



# VOYAGE QUÉBEC



MONTRÉAL

## À LA DÉCOUVERTE DU PETIT VIÊTNAM

C'est un quartier qui se fond dans un autre, qu'on peut même traverser sans trop s'en rendre compte, mais qui existe bel et bien en filigrane, quelque part dans le centre-nord de Montréal. Peu visible, donc, le Petit Viêt Nam compte pourtant son lot de bonnes adresses pour aller à la rencontre d'une culture venue ici avec des milliers de Vietnamiens fuyant la guerre, en quête d'une vie meilleure.

VISITE GUIDÉE EN COMPAGNIE DE MARIE-CHRISTINE BLAIS, EN PAGES 2 ET 3

Le temple Huyen Khong

PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, LA PRESSE

### EN FAMILLE

STÉPHANIE MORIN

#### MONTRÉAL BD québécoise

Jusqu'au 31 mai, la bande dessinée québécoise s'expose à l'ARTVStudio, rue Saint-Urbain, dans le cadre de l'événement BD Qc. À voir : des planches originales, des dessins et des aquarelles signés par une douzaine de bédéistes québécois, dont Michel Rabagliati (auteur de la série *Paul*) ainsi que Delaf et Dubuc (*Les Nombriels*). Aussi sur place : deux larges murales devant lesquelles le public est invité à se transformer en personnage de BD ainsi qu'une section salon, pour feuilleter bien confortablement les albums des artistes invités. Ouvert du mardi au samedi, de 16h à 20h. Entrée libre.



PHOTO MARCO CAMPANOZZI, LA PRESSE

Les créateurs québécois de la bande dessinée « Les Nombriels », Marc Delafontaine et Maryse Dubuc.

[ici.artv.ca/artvstudio](http://ici.artv.ca/artvstudio)

#### OUTAOUAIS Soirées gratuites dans les musées

On le sait, la région de Gatineau et d'Ottawa compte de nombreux musées. Ce qu'on sait moins, c'est que la plupart d'entre eux offrent des visites gratuites en début de soirée. Ainsi, l'entrée est gratuite tous les jours de la semaine, de 16h à 17h, au Musée de l'agriculture et des sciences, au Musée des sciences et de la technologie ainsi qu'au Musée de l'aviation et de l'espace. Le Musée canadien de l'histoire accueille les visiteurs sans frais le jeudi de 16h à 20h, tandis que l'entrée est gratuite de 17h à 20h - le jeudi toujours - au Musée canadien de la nature et au Musée des beaux-arts du Canada.

[www.tourismeoutaouais.com](http://www.tourismeoutaouais.com)



PHOTO ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

#### MONTRÉAL Les sucres écolos

Jusqu'au 13 avril, les samedis et dimanches de 10h à 16h, c'est le temps des sucres au parc-nature du Cap-Saint-Jacques. La cabane à sucre propose plusieurs plats traditionnels, dont la tire sur la neige faite à partir de sirop écologique, en plus d'offrir des balades en carriole tirée par un tracteur. C'est aussi l'occasion de visiter la ferme écologique du parc, ses serres, sa grange, et de rencontrer ses pensionnaires : vaches, moutons, chèvres, chevaux, poules et autres lapins. Des sentiers de ski de fond et de raquettes sont également aménagés. L'entrée au parc et à la ferme est gratuite, mais certaines activités sont payantes.

[www.d3pierres.com](http://www.d3pierres.com)

Vols | Forfaits vacances | Hôtels | Las Vegas | **AUBAINES** | Disney | Location de voiture | Croisières | Quoi faire | Assurance



### Seine d'amour et lumière qu'on Tamise.

Découvrez l'Europe pour moins cher pendant la promotion **Europe en solde** d'Expedia.ca. Réservez votre vol et l'hôtel en même temps et économisez jusqu'à 50%\* sur votre séjour.



\* Le rabais est limité à la portion hôtel des réservations effectuées pour les hôtels seulement ainsi que les vols et hôtels (sur les prix Expedia.ca), faites au plus tard le 28 avril 2014, pour les voyages effectués entre le 1 mai 2014 et le 30 septembre 2014. Les rabais varient et commencent à 20 %, selon l'hôtel. Certaines conditions s'appliquent. Valable seulement sur les hôtels sélectionnés faisant partie de la promotion «Europe en solde». L'offre est assujettie à des modifications ou à une annulation sans préavis. Tous les détails sur Expedia.ca. © 2014 Expedia, Inc. Tous droits réservés. Expedia, Expedia.ca et le logo de l'avion sont des marques déposées ou des marques de commerce d'Expedia, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Services de billets fournis par Tour East Holidays (Canada) Inc., 15 Kern Road, Suite 9, Toronto, Ontario, M3B 1S9. N° d'enregistrement TICD : 50015827 et Tour East Holidays (Canada) Inc., 2000, rue Peel, bureau 735, Montréal, QC, H3A 2W5. N° de licence au Québec : 702246.

VISITE GUIDÉE

# LE VIÊTNAM À MONTRÉAL



MARIE-CHRISTINE BLAIS

**B**ien avant le succès phénoménal des romans de la lumineuse Kim Thúy, il existait de nombreux liens entre les communautés québécoise et vietnamienne, tissés quasi sans heurt depuis les années 70. Au point que les pho (les fameuses soupes-repas) et les nems (les délicieuses petites crêpes roulées et frites) font désormais partie des habitudes de tous – dont, évidemment, des quelque 30 500 Montréalais d'origine vietnamienne qui vivent dans l'île. Le nom de famille Nguyen est d'ailleurs aujourd'hui l'un des plus répandus au Québec!

Témoin de cette intégration en douceur, il n'y a pas à proprement parler de quartier vietnamien à Montréal. Mais s'il est un quadrilatère où les Vietnamiens vont faire leurs courses, manger au restaurant et prier, c'est bien dans ce qu'on appelle chaleureusement le Petit Vietnam, formé par les rues Faillon au nord, Saint-Urbain à l'ouest, Rosemont au sud et De Lorimier à l'est. Environ 180 commerces vietnamiens y ont pignon sur rue: avocats, salons de coiffure, bureau de change, etc.

En quête de total dépaysement en plein cœur de Montréal? Allez sur le site vietnamville.ca pour avoir une idée de tout ce qui se passe dans le quartier... mais en vietnamien seulement!

Guide pour l'organisme de visites guidées Kaléidoscope (quand il ne travaille pas au jardin de Chine du Jardin botanique), Dan Lachance connaît le Petit Vietnam en profondeur. Voici quelques adresses suggérées par ce Québécois qui a étudié le vietnamien à Hanoi en 1998!

On peut également faire une visite du quartier avec Dan Lachance, les dimanches 6 et 27 avril, à 10h30. Réservation obligatoire au 514 990-1872 ou au [www.tourskaléidoscope.com](http://www.tourskaléidoscope.com)

## 1 MARCHÉ ORIENTAL SAINT-DENIS

Première grande épicerie asiatique à Montréal en 1980, le Marché oriental s'est d'abord installé à l'angle Saint-Denis et Jean-Talon. Le vaste «siêu thị» (supermarché) a depuis déménagé deux portes plus au sud. Moderne, propre et étincelant, l'endroit regorge d'aliments: un beau comptoir de plats à emporter, des rangées remplies de produits vietnamiens, thaïlandais, chinois (dont des dizaines de thés, y compris au mangoustan ou aux soies de maïs!), ainsi que des tas de légumes et de fruits frais, une boucherie et une poissonnerie. Tout pour faire son épicerie! Plus une bijouterie et un bureau de change...

7101, rue Saint-Denis, 514 271-7878  
[marcheoriental.ca](http://marcheoriental.ca)



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

## 2 MARCHÉ HUNG PHAT

Tout à côté du Marché oriental, cette petite boutique fait le bonheur des amateurs des délicieux sandwiches vietnamiens: «Ma belle-famille [asiatique] descend de Laval pour venir y manger», explique Dan Lachance, qui recommande particulièrement les banh-mi (du français «pain de mie») au poulet BBQ et au jambon, sans oublier la soupe au bœuf style Hué (très épicée!). En passant, le propriétaire de la place, Anthony, est né à Paris de parents sino-vietnamiens: il sait à quel point c'est important, du bon pain pour les sandwiches! Fermé le mardi.

7099, rue Saint-Denis,  
514 272-1332  
[marchehungphat.com](http://marchehungphat.com)

## 3 RESTAURANT THAI SON

«C'est une institution pour la communauté vietnamienne», dit Dan Lachance à propos du restaurant de grillades, dont le cochon et le canard BBQ ont fait la renommée. Saucisse à la citronnelle, canard cinq épices, chèvre BBQ sont également au menu. Le «Thai Son» du nom fait référence à une région du Viêt Nam, pas du tout à la Thaïlande! Le grill est ouvert tous les jours, mais la salle à manger est fermée le mercredi.

7093, rue Saint-Denis, 514 948-1930



## 4 VIDEO DIEM MY

Pendant des années, cet endroit a permis à des milliers de Vietnamiens réfugiés à Montréal de regarder des films et des émissions dans leur langue d'origine. Depuis quelques années, la télévision satellite et internet changent la donne, mais Video Diem My résiste vaillamment, avec ses milliers de DVD produits notamment par la société Asia: ces longues émissions de variétés faites par des artistes de la diaspora ont longtemps été enregistrées au studio 42 de Radio-Canada!

407, rue Bélanger, 514 279-2821



PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, LA PRESSE



### 5 ÉGLISE SAINTS-MARTYRS-DU-VIÊTNAM

Environ 25 % de la communauté vietnamienne est catholique. Créée en 1979, la paroisse Saints-Martyrs-du-Viêt Nam a d'abord élu domicile sur l'avenue du Mont-Royal Est, avant de déménager en 2003 dans la rue Bélanger. L'office du dimanche matin, à 10 h 30, est prononcé en vietnamien. Les saints martyrs du Viêt Nam sont au nombre de 117, et ont été canonisés par Jean-Paul II en 1998.

1420, rue Bélanger

### 6 TEMPLE CAO DAÏ

Installé dans une ancienne synagogue, le temple caodaïste est ouvert tous les dimanches, à 11h, pour une cérémonie religieuse, suivie d'un repas végétarien gratuit — un petit don est toujours bienvenu! Religion de synthèse (bouddhisme, taoïsme, confucianisme, avec une pointe de christianisme), le caodaïsme a été fondé en 1921, et ses guides spirituels sont Victor Hugo, Sun Yat Sen et le poète Nguyen Binh Khiem. On trouve d'ailleurs dans le temple une reproduction d'une stèle où ceux-ci sont réunis, avec les mots (en français): Dieu et humanité, amour et justice.

7161, rue Saint-Urbain

### 7 TEMPLE THUYEN TON

Dire que c'était un garage avant! Le temple Thuyen Ton, tenu par une communauté de nonnes originaires de Hué, est l'un des plus beaux du genre, avec sa grande salle de prière ruisselante de lumière, ses nombreuses statues, sa salle de culte aux ancêtres, son autel des patriarches... Le dimanche matin, on peut assister à la cérémonie, et partager le repas (végétarien) des nonnes, gratuitement (là aussi, un don est fort apprécié). Les dimanches de pleine lune sont particulièrement soulignés. On veut apporter une offrande? Il y a un fleuriste vietnamien, Fleur Tigon, au 256, rue Saint-Zotique, tout à côté.

6685, rue Alma



PHOTO IVANO H DEMERS, LA PRESSE

### 8 RESTAURANT Y LAN

Ici, amateurs de cuisine du nord du Viêt Nam — et particulièrement de l'exquis che ca (poisson grillé La Vong) et du délicieux bun cha (vermicelles de riz au porc ou au poisson grillé) —, arrêtez-vous: « J'adore manger au Y Lan, explique Dan Lachance, alors que ma femme [d'origine chinoise] préfère le Pho Tay Ho [de l'autre côté de la rue Saint-Denis]. Mais je persiste: la meilleure soupe tonkinoise au poulet grillé, c'est au Y Lan! » Et les banh tom (beignets aux crevettes) y sont à se damner... On peut manger sur place ou commander pour emporter. Fermé le lundi.

6425, rue Saint-Denis, 514 495-3812



PHOTO IVANO H DEMERS, LA PRESSE



PHOTO OLIVIER PONTBRIAND, LA PRESSE

### 9 TEMPLE HUYEN KHONG

Connu aussi sous le nom de Centre socio-culturel bouddhique Huyen Khong, ce temple est de construction relativement récente, là où s'élevait il y a quelques années un atelier de meubles. La pagode est immaculée et apaisante. Tout à côté, on trouve la nouvelle résidence Carrefour Hoc Mon, habitée par des aînés vietnamiens. Ceux qui ont connu la terrible guerre du Viêt Nam et sa fin, en avril 1975, il y a 39 ans. Ceux qui ont dû alors quitter leur pays pour venir refaire leur vie ici. Et qui y ont réussi.

1292, rue Rosemont

**RÉSERVEZ VITE!**

**NEW YORK**  
 • PÂQUES 17-20 AVRIL  
 • REINE 16-19 MAI  
 • BASEBALL À NY 27-29 JUIN

**NEW JERSEY**  
 À PARTIR DE 239\$ OCC. QUAD.

**MANHATTAN**  
 À PARTIR DE 325\$ OCC. QUAD.

**BOSTON**  
 18-20 AVRIL • 17-19 MAI  
 BASEBALL À BOSTON 30 MAI AU 1<sup>ER</sup> JUIN

Inclus : autocar de luxe, hôtel 3\* et plus, guide-accompagnateur, taxes (sauf TFI 0,20%). Activités optionnelles.

**www.weekend-express.com**  
**1 877 752-0986**

## VOYAGE

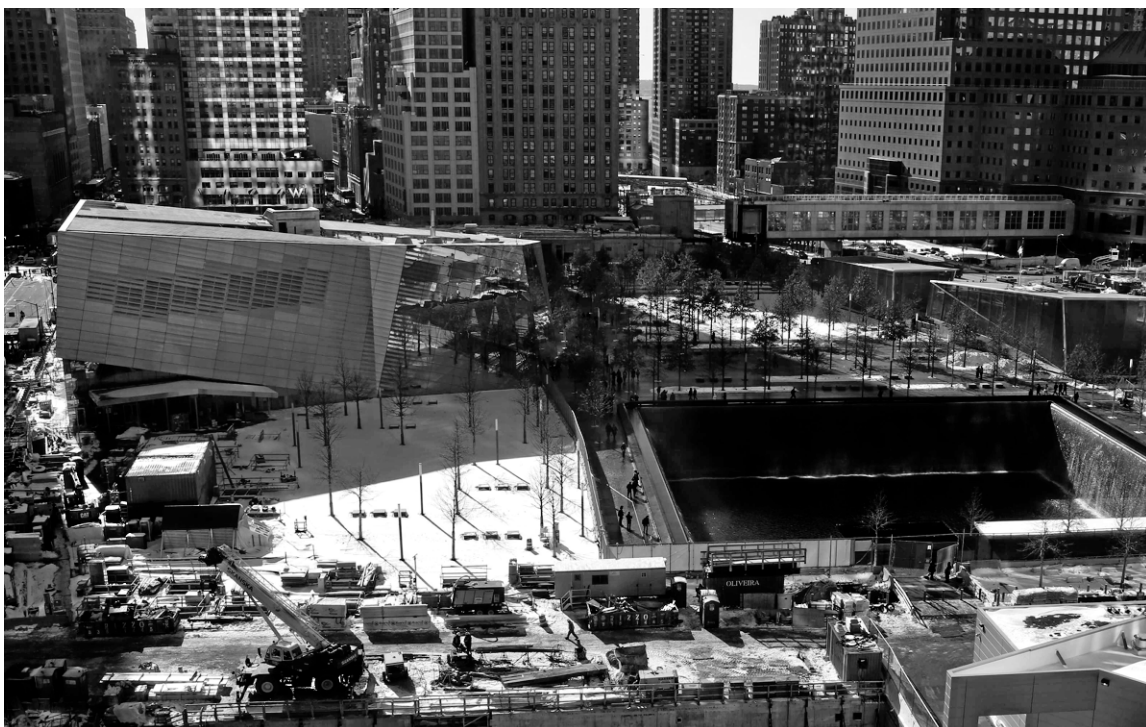


PHOTO MIKE SEGAR, REUTERS

Initialement, le musée aurait dû ouvrir en septembre 2012, mais les travaux ont été retardés notamment par des disputes financières entre ses différents acteurs. Le futur musée a également été inondé lors de l'ouragan Sandy en octobre 2012.

## ÉTATS-UNIS

# New York aura enfin son musée du 11-Septembre

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Avec près de deux ans de retard et plusieurs polémiques, le musée consacré aux attentats du 11-Septembre ouvrira ses portes au public le 21 mai à New York, sur le site même du World Trade Center.

Initialement, il aurait dû ouvrir en septembre 2012, mais les travaux ont été retardés notamment par des disputes financières entre ses différents acteurs. Le musée a également été inondé lors de l'ouragan Sandy en octobre 2012.

D'une surface de 10 210 m<sup>2</sup>, ce musée souterrain de sept étages est situé entre les deux bassins du mémorial ouvert depuis le 11 septembre 2011 sur le site des attentats.

Une exposition, *In Memoriam*, y rendra hommage aux 2983 hommes, femmes et enfants, tués lors des attentats du 11 septembre 2001 et lors d'un premier attentat visant le World Trade Center (WTC) le 26 février 1993 (six morts).

Une deuxième exposition, *Historica*, raconte ce qui s'est passé le 11-Septembre sur les trois lieux des attentats (New York, Washington et en Pennsylvanie), entend explorer ce qui a conduit à ces attentats et examine l'après 11-Septembre et comment cet événement a changé le monde.

## Morceau d'escalier

Les visiteurs pourront y découvrir des milliers d'objets personnels des victimes, des documents audio et vidéo, de nombreux souvenirs et témoignages, un morceau d'escalier emprunté par des centaines de survivants, ainsi que deux colonnes d'acier restant des

tours effondrées, dont l'une couverte d'inscriptions et mémos placés là à l'époque par les équipes de secours.

Du 15 au 20 mai, avant son ouverture au public, le musée sera ouvert 24 heures sur 24 aux seules familles des victimes, aux survivants, aux riverains et aux sauveteurs.

Le prix d'entrée a été fixé à 24\$US, ce qui a suscité des critiques, mais le président du mémorial, Joe Daniels, a expliqué que cette contribution du public était nécessaire pour assurer le fonctionnement du musée, qui ne reçoit pas de fonds fédéraux.

Il sera gratuit pour les familles des victimes.

retrouvés après l'effondrement des tours jumelles, dans un déluge de feu, d'acier et de verre, 8159 n'ont jamais été identifiés.

La mairie de New York travaille à un « plan » pour transférer ces quelque 8000 restes humains dans le musée du 11-Septembre, à l'abri des regards, derrière un mur gravé d'une citation du poète latin Virgile sur le devoir de mémoire.

Certaines familles se sont indignées de ce choix, estimant que ces restes n'avaient pas leur place dans un musée.

« Ce reposoir ne fait pas partie du musée », a précisé lundi une porte-parole du médecin

Les visiteurs pourront notamment découvrir des milliers d'objets personnels des victimes, des documents audio et vidéo et de nombreux souvenirs et témoignages.

« Ce musée du 11-Septembre est pour nous tous, pour ceux d'entre nous qui ont assisté à ces événements, de nos yeux ou à la télévision, et qui ont toujours du mal à comprendre. Il est pour les futures générations, pour lesquelles le 11-Septembre fera partie de l'histoire, qui doivent comprendre que ces faits se sont réellement déroulés et ont été terribles, quelque chose qui ne doit jamais se reproduire », a déclaré cette semaine le maire de New York Bill de Blasio.

À ce jour seulement 1635 des victimes ont été identifiées (59 %). Rien n'a permis d'identifier les 41 % restants. Des 21 906 restes humains

légiste, responsable de ces restes humains.

Le nouveau WTC, toujours en construction, comprendra, une fois terminé, en plus du musée et du mémorial, cinq gratte-ciel, une gare, quelque 550 000 m<sup>2</sup> de commerces et un centre artistique.

La tour emblématique du nouveau WTC, la 1WTC, qui culmine à 541 m de haut, devrait être inaugurée début 2015.

Le 11 septembre 2001, deux avions de ligne détournés par des militants islamistes avaient percuté les tours jumelles du WTC, provoquant leur effondrement et tuant 2753 personnes à New York.

## Les aubaines de la semaine

SARA BARRIÈRE-BRUNET



### Forfaits

#### Puerto Plata, République dominicaine

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Riu Merengue (★★★★1/2), départ le 22 avril et retour le 29 avril, de Montréal: 865 \$ avec Sunwing.

#### Cayo Coco, Cuba

5 jours en formule tout-inclus à l'hôtel Sol Cayo Coco (★★★★), départ le 27 avril et retour le 2 mai, de Montréal: 768 \$ avec Caribe Sol.

#### Puerto Plata, République dominicaine

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Grand Paradise Playa Dorada (★★★★), départ le 18 avril et retour le 25 avril, de Montréal: 829 \$ avec Nolitours.

#### Panama City, Panama

Une semaine en formule tout-inclus à l'hôtel Royal Decameron Golf, Beach Resort & Villas Panama (★★★★), départ les 14 et 21 avril, retour les 21 et 28 avril, de Montréal: 999 \$ avec Nolitours.



### Vols

#### Mexico, Mexique

Départ le 4 juin et retour le 12 juin, de Montréal: 598 \$ avec Aeromexico. Autres dates disponibles.

#### Vancouver, Canada

Départ le 22 avril et retour le 29 avril, de Montréal: 554 \$ avec Air Canada. Autres dates disponibles.



Vancouver

PHOTO BERNARD BRAULT, LA PRESSE



### Québec

#### Réserve faunique de Matane

#### Du camping au royaume de l'original

Jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre, profitez de 25 % de rabais sur votre séjour en camping pour la saison 2014 dans les secteurs John et Étang à la truite. Valide sur les nouvelles réservations seulement.

Info: sepaq.com

## RÉPERTOIRE D'HÉBERGEMENT

lapresse.ca/voyage/repertoire-dhebergement

### GASPÉSIE

#### CHALET ET CONDOS

**LES PETITES MAISONS DU PARC INC.** Près du Parc Forillon, 34 chalets saisonniers tout équipés pour votre séjour, maintenant avec WIFI. À quelques pas des plages, sentiers et de la nature. Réservez vos vacances maintenant et vous pourriez avoir un ESCOMPTE JUSQU'À 30% sur votre tarification d'hébergement. [www.gesmat.ca](http://www.gesmat.ca) 1 866 892-5873.

### LAVAL

#### AUBERGES ET HÔTELS

**RESTAURANT-AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS** ★★★★★ Auberge de charme, foyer, bain tourbillon. Chambres, studios, appartements. Forfaits. Longue durée. SPÉCIAL dim. au merc.: MENU-BISTRO à 22\$ 450-625-0976 [www.lesmenusplaisirs.ca](http://www.lesmenusplaisirs.ca)

### QUÉBEC

#### AUBERGES ET HÔTELS

**AUBERGE LA GOÉLICHE** ★★★★★ [goeliche.ca](http://goeliche.ca) Forfait gourmand souper + déjeuner à partir de 199 \$/nuit + taxes pour 2 personnes. Valable les fins de semaine. [Restovue.ca](http://Restovue.ca) 1 888 511-2248

#### CHALET ET CONDOS

**ÎLE D'ORLÉANS** le Moulin de St-Laurent offre plusieurs chalets sur le bord de l'eau, tout équipés, différentes capacités de 1 à 10 personnes. À 20 minutes du Vieux-Québec. 1 888 629-3888 [www.moulinstlaurent.qc.ca](http://www.moulinstlaurent.qc.ca)

### ÉTATS-UNIS

#### AUBERGES ET HÔTELS

**KENNEBUNK BEACH MAINE** Franciscan Guest House, près monastère St-Anthony. En bordure rivière Kennebunk, à quelques pas de Kennebunk Beach et village de Kennebunkport. Piscine eau salée ext., buffet déj. tous les jrs. Tarifs: basse saison: à partir de 69\$US/nuit occ. dble, haute saison: à partir de 109\$ US/nuit occ. dble. [www.franciscanguesthouse.com](http://www.franciscanguesthouse.com) 207-967-4865

### ÉTATS-UNIS

**PLAGE FT. LAUDERDALE** 3 propriétés, ch. et suites toutes commodités, 4 piscines, BBQ, câble, wifi gratuit. Appelez-nous pour nos spéciaux. Pour infos en français tél. Francine 954 931-7892 [napolibeimar.com](http://napolibeimar.com)

### EUROPE

#### CONDOS, APPARTEMENTS, VILLAS

**ITALIE** Hôtels, appartements, villas, châteaux, circuits de 1-28 jours. Côte Amalfitaine, Toscane, Sicile, Sardaigne, Rome, Venise, etc. Billets d'avion, loc. auto. Individuel, famille ou groupe. 514-495-2411 courriel: [clara@ovettravel.com](mailto:clara@ovettravel.com) [www.ovettravel.com](http://www.ovettravel.com) et <http://ovettravel.villa.com>

### AU SOLEIL

#### AUBERGES ET HÔTELS

**MARVIYA** Condos-hôtel, Mexique, Riviera Maya, condos 1 ch./2ch. a/c disponible. Jardin, piscine. Service français/anglais. Village typiquement mexicain et sécuritaire. Plusieurs restos, épicerie. [www.marviya.com](http://www.marviya.com) 514 484-7759.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, composez le 514 987-8363 ou 1 866 987-8363

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

# PETITES ANNONCES



**À VENDRE À LOUER**  
**IMMOBILIER**

**101 ÎLE DE MONTRÉAL**  
★ FACE À LA RIVIÈRE ★  
boul. Gouin Est, Mtl  
condo 18e étage

1400 pc, vue extra sur l'eau, superbe lever et coucher de soleil, 3 càc, 2 sdb, immeuble de prestige, piscine, gym, tennis, +++ 399 000\$. Rare!

**MARIE-FRANCE TREMBLAY**  
514-893-5667  
514-326-5667  
crr Gr. Sutton Excellence

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
AHUNTSIC, grand 5½ haut duplex, rénové, fenêtres manivelle, près de tout. Non chauffé. Référence. Libre. 514-381-0790.

AHUNTSIC, grand 6½, rdc triplex, 3 càc, pl. bois franc, terr., cour, gar., asp. central, prox. parcs, tranquille, réf. pas animaux, 1230\$, juil. 438-390-4618

AHUNTSIC, luxe, parc, pers. calmes, réf. 6½, 2e, 3 càc, avr/mai, 1250\$, 7½, bas 2plex, gar., juil., 1650\$, 514-387-3276

AHUNTSIC O. N.-Bordeaux 3½ ART DÉCO, NEUF, PAIS-BLE 5 électros, foyer, terrasse, tourbillon, 635 \$ 514-973-7739

AHUNTSIC O. N.-Bordeaux À VOIR, NEUF, ART DÉCO, 7½, 2 étages, 3 càc, 5 électros, foyer, terrasse, tourbillon, 1525 \$, 514-973-7739

AHUNTSIC, près métro H-Bourassa 3½, triplex, rénové, bois franc. Libre. 514-388-5301

ANJOU, 1½, 3½, tous les services à pied, immeuble restauré avec cachet, impeccable, propre et sécuritaire, chauffé eau chaude, 514-269-2379 sur RDV.

ANJOU, 5½ rdc duplex, cour, gar. double, pers. tranquilles, juil., 1200\$, 514-603-1656.

APP. à louer grand 4½, chauffé, pl. bois, entrées lav/séc. Libre, quartier tranquille 514-325-3756

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
COMPLEXE condos à R.D.P. De prestige, const. 2013, 3½, 4½, 5½, stat int., rangement, ascenseur, pl. béton, sécuritaire. Tél. Joe RE/MAX Excellence 514-643-3014

ED.-MONTPELTI, face U de M 1½ à 7½, poêle/frigo, eau chaude, chauffé. Idéal étudiant. Lun. au sam. 514-344-8885

HOMA près Ste-Catherine /Viau, 4½ chauffé, 1er étage, réno, bois franc, les entrées, libre, 514-259-0464.

LACHINE, 4½, Louis-Paré, près tous services, tout réno, chauffé, eau chaude, 514-893-2855

Faites VVVV!

LASALLE, 1½ - 3½, 4½. Vue imprenable fleuve, piste cyclable, piscine-gym. 514-595-8723

MERCIER, 4½, élect/chauff/eau chaude incl., à pied métro Cadillac, 750 \$, 514-219-9098.

MÉTRO CADILLAC, 4½, 2e étage, 1er avrill, les entrées, chauff. élect., 514-993-4439.

MÉTRO CRÉMAZIE - 1½, 2½, 3½, chauff. réno, bois, électro, poêle, asc. prom. 514-651-4007

MÉTRO CRÉMAZIE, 200 mètres, 4½, très beau semi s/sol, très propre, les entrées, stat, non fumeur, pas animaux, juil., 790\$ 450-669-6884; 450-625-5115

MÉTRO Iberville, 4½, très propre, entrées lav/séc. Libre, quartier tranquille 514-325-3756

MÉTRO J.-TALON, grand 4½, 2 ch., pl. bois, les entrées, clair, Mai. 950\$ chauffé. 450-467-5607

MÉTRO SNOWDON, spécial étudiant, 5½, 6½, 1200\$+. Bachelor 500\$+. 450-689-2211

MÉTRO VIAU, 6½, bien éclairé, Théodore près Ontario, 2°, réno, 3 càc, entrées lav-séc. chauff. élect. 895\$ 1° mai 514-705-8080

MTL-NORD, grand 4½ rénové, entol., calme, sécuriti, locker, près de tout, juil., 514-808-8173

N.D.G., 3½, 4½, plusieurs app., entol., calme, sécuriti, locker, près de tout, juil., 514-808-8173

N.D.G., 4½, 5½ style condo, entrées lav/séc., bois franc, très éclairé, 795\$+ 514-484-9121

N.D.G., 5½, rdc, chauffé, électros, jardin, 2 min. gare Mt-Ouest, 10 min. métro Vendôme, CUSM, Shriners, Libre. 1150\$. 2008 av. Connaught. 514-239-0011.

N.-ROSEMONT 5½ près Langelier, élect./th.-pompe, calme, clair, idéal retraité, 1 juil., réf. 850\$, 514-254-7097.

N.-ROSEMONT, juillet 4½ 895\$, 5½ 1750\$, dans duplex, réno, secteur paisible, métro Cadillac. 514-504-9337 habitationslouisriel.com

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
PLATEAU, 6½, 3°, 2 càc + bureau, murs brique, juin/juillet 1460 \$; 4½, style condo, foyer, 935 \$, avr/mai, 514-747-9677.

PLATEAU, Chapleau/Mt-Royal, 2e, 3½, entrées lav/séc., 1er mai, 655\$, réf. 514-526-7603.

PLATEAU, Hôtel de Ville, 3½, 775\$, 2½, 625\$; tout incl., 2 électros libres/juil. 514-962-8537

ROSEMONT, 7e av., 4½, très propre, pl. bois franc, les entrées, 3e 514-259-0464.

ROSEMONT, 4210, St-Zotique (calme), 3½, 660 \$; 4½, 785 \$, chauff., eau chaude. Libre. Réf. 514-727-6168 - 514-235-4954

ROSEMONT, 5½ haut duplex, tranq. près Parc Maisonneuve, Jardin Botanique et services, non fumeur, pas d'animaux, 860\$ non chauffé, juin ou avant, réf., 514-929-7355 après 18h.

ROSEMONT, 7e av., 4½, très propre, pl. bois franc, les entrées, 3e 514-259-0464.

ROSEMONT, 9e Av./Beaubien, superbe 3½, impec, très grande ch. fermée, pl. bois franc, chauff., 1° juil., 1025 \$, 514-722-9941.

ROSEMONT, PARC MOLSON, cour Beaubien-Molson, superbe 5½, impec, 2°, 3 càc, pl. bois franc, boiseries, non chauffé, 1° juil., 1370 \$, 514-722-9941.

ROSEMONT / Petite-Patrie, Bélanger près Louis-Hermion, grand 3½ fermé, bois franc, libre imm. A voir 514-730-1010

SNOWDON, grand 6½, haut 2plex, réno, 4 nouveaux circuits électriques, belle sdb, nouvelles fenêtres et pie, rue tranquille, près d'un parc, école internationale, centre d'achat, 990 \$, 450-678-1115 - 514-972-9282

ST-LAURENT, 3½, rénovés chauffés, eau chaude, près tous les services, 514-209-3218

ST-LAURENT Ville, un mois gratuit, 3½, 4½, 5½, rénové (kitchen), béton, chauffé, éclairé, électros, a/c, pisc. ext., pas d'animaux, 514-336-4872.

ST-LAURENT, 3½, demi s/sol, chauffé, eau chaude, électros. Réf. nec. Libre. 514-326-2345

ST-LAURENT, 3½ près toutes commodités, disponible 1er juil. 514-254-5300, 514-838-3133.

ST-LAURENT, 5½ haut 2plex, tranq., près de tout, stat, juil. 514-776-6309 514-323-6309.

ST-LAURENT, 6½ rdc impec., 3 sdb, 3 càc, semi s/sol fini, a/c centrale, rénové, garage double, 1950\$, juil., 514-249-0032.

ST-LAURENT résidentiel, grand 4½, haut duplex, côté soleil, juil., 450-629-5295

ST-LAURENT, rue Millet, 5½ haut duplex, non chauffé, pas d'animaux. Libre. 514-729-3611

VERDUN, Osborne, beau 5½, 3e étage, frais peint, bois franc, élect., entrées lav/séc., impeccable, près fleuve, services, tranquille. Pas d'animaux. Réf. Avril. 695 \$. 450-723-3299

VILLE-MARIE, 2378 De Bordeaux/Sherbrooke, 3½, 1er étage, 585\$ 514-328-6503

VILLERAY, 3½ rdc, rénové à vue, les entrées, pl. bois, stat., 645\$, 514-962-8537

**135 LAVAL RIVE-NORD**  
**COMPLEXE HAVRE DES ILES BORD DE L'EAU À CHOMEDÉY**

Grands 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, chauffés et éclairés, piscines, stationnements, tennis, dépanneur, salon de coiffure. Idéal pour retraités et semi-retraités

AGENT DE LOCATION SUR PLACE SOIRS ET FIN DE SEMAINE

Info. : 450 688-6938

WWW.COGEIM.CA

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS PROMOTIONS

**162 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES INDUSTRIELLES**  
STRIP-MALL comm., const. 2009 et 2013 (6 unités), Rive-Nord, 2 830 000\$. Pierre Boulanger crr 514-337-9898 pboulanger@immobloc.com

**173 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER**  
ANJOU 12 750 pc, 4300 pc bureau, 8400 pc entrepôt, hauteur 24 pi, libre, RE/MAX Excellence C. Deschênes crr 514-246-3377

C.D.N. bâtiment industriel de 800 à 3000 pi. Qual de chargement, près de Décarie. 514-737-2268 poste 225

Compagnie F.D.L. Ltée

LOCAL 4576p.c. 6.40\$/p.c., chauffé, lumineux. St-Urbain/Beaubien, 514-274-8182

LOCAUX industriels et commerciaux à louer, ville d'Anjou, de 2500 à 14 000 pi car., pour espaces de bureaux ou entrepôts. 514-494-7336

**300 OFFRES D'EMPLOI**

**RÉPARTITEUR**  
Localisation: Mtl Qc  
Disp. immédiatement

Qualifications:  
• Poste à temps plein;  
• Bilingue: français et anglais (parlé et écrit);  
• Expérience dans le milieu maritime (aut);  
• Bon communicateur;  
• Connaissance logiciels Word & Excel;  
• Chargé des rapports mensuels et trimestriels;  
Envoyez votre CV à: **csicoli@seafarers.ca**

**331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE**  
CONCIERGE résident d'expérience Responsable 29 lojs. Ste-Thérèse 514-730-0661

CONCIERGE Technicien(ne), Tour à condos de prestige, lie des Soeurs, 40h/sem + urgence, personne mature et responsable, habilité à comprendre méca. du bâtiment, poste immédiat. CV à: gestionevol@gmail.com

PORTIER(ÈRE) Tour à condos de prestige lie des Soeurs, personne mature et responsable, bilingue, quart travail sem. ou week-end, exp. en sécurité un atout. CV: gestionevol@gmail.com

**ROSEMONT, 42e Av., 495 000 \$**  
3plex, 5½ + 2x3½, log. libre acheteur. RE/MAX Excellence C. Deschênes crr 514-246-3377

**ST-LAURENT: 725 Pl. Fortier #708.** Joli condo unité de coin, 3 chambres, 1600 pc. Maher Wissa 514-594-9176 M.W. inc.

**VILLERAY / ST-MICHEL**  
495 000 \$ nég. Occ. rapide. Triplex super bien situé.

**Carlos Agostinho**  
crr imm. agréé RE/MAX 514-374-4000

**103 VIEUX-MONTRÉAL**  
NOUVEAU! Condo 2400 pc Design à votre choix. le417.com/condo 514 632 0417

**105 LAVAL RIVE-NORD**  
L'ASSOMPTION. DEVENEZ PROPRIÉTAIRE, 05 comptant et recevez 10 000\$. 514-594-8191

**106 RIVE-SUD**  
BROSSARD Secteur recherché "H" 3+1 ch., s/sol fini. Près Dix30 et services. Occ. imm. 529 000\$ Mls 21693709 Antoinette Rioux McGill Imm. 514-688-3235

**136 RIVE-SUD**  
BROSSARD, magnifique condo édifice de prestige, bord du fleuve, 5½, 6 électros, 2 sdb. Très grande fenestration, magnifique vue sur Mt. Pelicane, spa, sauna int., tennis ext., stat. int. 514-573-3672

LONGUEUIL, 4½ réno, secteur rés., pl. bois, ensol., balcon, insol, stat., propre. 514-892-9991

LONGUEUIL, rue Gamache 4½, entrées lav-séc., chauffé eau chaude, stat., face garage, 3 électros, béton, ascenseur, garage, buanderie, piscine, sauna, tennis. Libre/juil. 514-995-6573 / 514-705-5916

**137 BANLIEUE OUEST**  
PIERREFONDS, 5½, près bus, train, autoroute, 13, pour juillet, 514-626-5374

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
Le Regency Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**136 RIVE-SUD**  
BROSSARD, magnifique condo édifice de prestige, bord du fleuve, 5½, 6 électros, 2 sdb. Très grande fenestration, magnifique vue sur Mt. Pelicane, spa, sauna int., tennis ext., stat. int. 514-573-3672

LONGUEUIL, 4½ réno, secteur rés., pl. bois, ensol., balcon, insol, stat., propre. 514-892-9991

LONGUEUIL, rue Gamache 4½, entrées lav-séc., chauffé eau chaude, stat., face garage, 3 électros, béton, ascenseur, garage, buanderie, piscine, sauna, tennis. Libre/juil. 514-995-6573 / 514-705-5916

**137 BANLIEUE OUEST**  
PIERREFONDS, 5½, près bus, train, autoroute, 13, pour juillet, 514-626-5374

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
Le Regency Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**136 RIVE-SUD**  
BROSSARD, magnifique condo édifice de prestige, bord du fleuve, 5½, 6 électros, 2 sdb. Très grande fenestration, magnifique vue sur Mt. Pelicane, spa, sauna int., tennis ext., stat. int. 514-573-3672

LONGUEUIL, 4½ réno, secteur rés., pl. bois, ensol., balcon, insol, stat., propre. 514-892-9991

LONGUEUIL, rue Gamache 4½, entrées lav-séc., chauffé eau chaude, stat., face garage, 3 électros, béton, ascenseur, garage, buanderie, piscine, sauna, tennis. Libre/juil. 514-995-6573 / 514-705-5916

**137 BANLIEUE OUEST**  
PIERREFONDS, 5½, près bus, train, autoroute, 13, pour juillet, 514-626-5374

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
Le Regency Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**176 BUREAUX À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2e, rénové, ensoleillé. 820\$. Libre. 514-575-0036

**177 MAGASINS À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2000\$/mois, disponible 1er juil. 514-575-0036

**200 MARCHANDISES & SERVICES**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**214 LIVRES**  
Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue au 1317, Mont-Royal E. 514-914-2142.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007

**240 MARCHÉ AUX PUCCES**  
TAPIS NEUFS FAITS À LA MAIN 5 x 8 pi, 112 \$, 8 x 10 pi, 220 \$. 514-731-8339

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
MESSAGE thaï, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin #290 Longueuil, 514-966-0088

**176 BUREAUX À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2e, rénové, ensoleillé. 820\$. Libre. 514-575-0036

**177 MAGASINS À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2000\$/mois, disponible 1er juil. 514-575-0036

**200 MARCHANDISES & SERVICES**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**214 LIVRES**  
Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue au 1317, Mont-Royal E. 514-914-2142.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007

**240 MARCHÉ AUX PUCCES**  
TAPIS NEUFS FAITS À LA MAIN 5 x 8 pi, 112 \$, 8 x 10 pi, 220 \$. 514-731-8339

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
MESSAGE thaï, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin #290 Longueuil, 514-966-0088

**306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES**  
CHERCHE technicien dentaire pouvant effectuer les tâches reliées aux prothèses dentaires. Temps complet ou partiel. Tél. 514-898-8158.

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
ÉCOLE PRIVÉE RIVE-SUD Professeurs qualifiés suppléances court et moyen termes. Primaire, Maternelle, Prématernelle, Maternelle, Arts au secondaire. Télécopieur : 450-923-2291

**310 BUREAUX**  
CABINET D'AVOCATS Vieux-Montréal recherche assistante juridique/réceptionniste bilingue. Temps partiel. Envoyez CV à: mariehelene.saad@fsdlawgroup.com

**322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION**  
ASSISTANT(E) GÉRANT(E) Charcuterie Commis boulangerie/charcuterie et caissier(ère). Avec exp. Temps plein. Excellent salaire. À Laval. Tél.: Henri 450-628-2051.

**326 CONSTRUCTION**  
Entrepreneur général construction institutionnelle et commerciale recherche CHARGÉ(E) DE PROJET SENIOR - de 5 à 10 ans d'expérience pertinente - bon négociateur essentiel, - connaissance informatique essentielle. Atout : connaissance de l'estimation et de l'anglais, emploi à temps plein, cie en expansion, nouveau poste. Salaire à discuter. Envoyez CV à: emploiconstruction@yahoo.com confidentialité assurée

**500 VÉHICULES AUTOMOBILES**  
SUBARU Impreza rouge 2008 102 000 km, 4 ptes, aut., a/c, 8 pneus, AWD. 10 995 \$. 514-663-1850

**503 VÉHICULES 7000 \$ ET MOINS**  
ACURA EL 17 2002, noire, tout équipée, très propre, 150 500 km. 5200 \$ nég. 514-830-3225

**510 FERRAILLE**  
ACHAT autos, camions, jusqu'à 5000\$, pièces, ferraille, de 8 h à 22 h, 7 jr. Dan: 438-398-8849

**600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS**  
ACHAT, échange, vente, autos, camions, motos, route, pièces ou ferraille. Rapides, 300\$ à 3000\$, remorquage 24h. 438-398-8849

**658 BATEAUX NAUTIQUES**  
QUALI aluminium, top en cèdre, avec acc., robuste, léger, esthétique, durable, piscines longues, 4 ou 6 pi. de large, sur pattes ou flottant. 450-444-5974

**103 VIEUX-MONTRÉAL**  
NOUVEAU! Condo 2400 pc Design à votre choix. le417.com/condo 514 632 0417

**105 LAVAL RIVE-NORD**  
L'ASSOMPTION. DEVENEZ PROPRIÉTAIRE, 05 comptant et recevez 10 000\$. 514-594-8191

**106 RIVE-SUD**  
BROSSARD Secteur recherché "H" 3+1 ch., s/sol fini. Près Dix30 et services. Occ. imm. 529 000\$ Mls 21693709 Antoinette Rioux McGill Imm. 514-688-3235

**131 ÎLE DE MONTRÉAL**  
COMPLEXE condos à R.D.P. De prestige, const. 2013, 3½, 4½, 5½, stat int., rangement, ascenseur, pl. béton, sécuritaire. Tél. Joe RE/MAX Excellence 514-643-3014

ED.-MONTPELTI, face U de M 1½ à 7½, poêle/frigo, eau chaude, chauffé. Idéal étudiant. Lun. au sam. 514-344-8885

HOMA près Ste-Catherine /Viau, 4½ chauffé, 1er étage, réno, bois franc, les entrées, libre, 514-259-0464.

LACHINE, 4½, Louis-Paré, près tous services, tout réno, chauffé, eau chaude, 514-893-2855

Faites VVVV!

LASALLE, 1½ - 3½, 4½. Vue imprenable fleuve, piste cyclable, piscine-gym. 514-595-8723

MERCIER, 4½, élect/chauff/eau chaude incl., à pied métro Cadillac, 750 \$, 514-219-9098.

MÉTRO CADILLAC, 4½, 2e étage, 1er avrill, les entrées, chauff. élect., 514-993-4439.

MÉTRO CRÉMAZIE - 1½, 2½, 3½, chauff. réno, bois, électro, poêle, asc. prom. 514-651-4007

MÉTRO CRÉMAZIE, 200 mètres, 4½, très beau semi s/sol, très propre, les entrées, stat, non fumeur, pas animaux, juil., 790\$ 450-669-6884; 450-625-5115

MÉTRO Iberville, 4½, très propre, entrées lav/séc. Libre, quartier tranquille 514-325-3756

MÉTRO J.-TALON, grand 4½, 2 ch., pl. bois, les entrées, clair, Mai. 950\$ chauffé. 450-467-5607

MÉTRO SNOWDON, spécial étudiant, 5½, 6½, 1200\$+. Bachelor 500\$+. 450-689-2211

MÉTRO VIAU, 6½, bien éclairé, Théodore près Ontario, 2°, réno, 3 càc, entrées lav-séc. chauff. élect. 895\$ 1° mai 514-705-8080

MTL-NORD, grand 4½ rénové, entol., calme, sécuriti, locker, près de tout, juil., 514-808-8173

N.D.G., 3½, 4½, plusieurs app., entol., calme, sécuriti, locker, près de tout, juil., 514-808-8173

N.D.G., 4½, 5½ style condo, entrées lav/séc., bois franc, très éclairé, 795\$+ 514-484-9121

N.D.G., 5½, rdc, chauffé, électros, jardin, 2 min. gare Mt-Ouest, 10 min. métro Vendôme, CUSM, Shriners, Libre. 1150\$. 2008 av. Connaught. 514-239-0011.

N.-ROSEMONT 5½ près Langelier, élect./th.-pompe, calme, clair, idéal retraité, 1 juil., réf. 850\$, 514-254-7097.

N.-ROSEMONT, juillet 4½ 895\$, 5½ 1750\$, dans duplex, réno, secteur paisible, métro Cadillac. 514-504-9337 habitationslouisriel.com

OUTREMONT 5, VINCENT D'INDY 3½ rénovés, près métro, UdeM, chauffé, eau chaude, poêle/frigo, ascenseur. 514-737-8055 / 514-735-5331

P.A.T., grands 3½, 4½, style condo, insonorisé, stat. 438-838-2100 - 514-808-8173

PLATEAU, 300 pi métro Laurier, 6½ moderne, les entrées. 5024 rue Berni, libre. 450-678-4872

**136 RIVE-SUD**  
BROSSARD, magnifique condo édifice de prestige, bord du fleuve, 5½, 6 électros, 2 sdb. Très grande fenestration, magnifique vue sur Mt. Pelicane, spa, sauna int., tennis ext., stat. int. 514-573-3672

LONGUEUIL, 4½ réno, secteur rés., pl. bois, ensol., balcon, insol, stat., propre. 514-892-9991

LONGUEUIL, rue Gamache 4½, entrées lav-séc., chauffé eau chaude, stat., face garage, 3 électros, béton, ascenseur, garage, buanderie, piscine, sauna, tennis. Libre/juil. 514-995-6573 / 514-705-5916

**137 BANLIEUE OUEST**  
PIERREFONDS, 5½, près bus, train, autoroute, 13, pour juillet, 514-626-5374

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
Le Regency Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**136 RIVE-SUD**  
BROSSARD, magnifique condo édifice de prestige, bord du fleuve, 5½, 6 électros, 2 sdb. Très grande fenestration, magnifique vue sur Mt. Pelicane, spa, sauna int., tennis ext., stat. int. 514-573-3672

LONGUEUIL, 4½ réno, secteur rés., pl. bois, ensol., balcon, insol, stat., propre. 514-892-9991

LONGUEUIL, rue Gamache 4½, entrées lav-séc., chauffé eau chaude, stat., face garage, 3 électros, béton, ascenseur, garage, buanderie, piscine, sauna, tennis. Libre/juil. 514-995-6573 / 514-705-5916

**137 BANLIEUE OUEST**  
PIERREFONDS, 5½, près bus, train, autoroute, 13, pour juillet, 514-626-5374

**156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER**  
Le Regency Appartements meublés luxueux À deux pas des galeries, musées et des magasins Portier 24 heures 3555, CÔTE DES NEIGES (514) 932-3159

**176 BUREAUX À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2e, rénové, ensoleillé. 820\$. Libre. 514-575-0036

**177 MAGASINS À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2000\$/mois, disponible 1er juil. 514-575-0036

**200 MARCHANDISES & SERVICES**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**214 LIVRES**  
Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue au 1317, Mont-Royal E. 514-914-2142.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007

**240 MARCHÉ AUX PUCCES**  
TAPIS NEUFS FAITS À LA MAIN 5 x 8 pi, 112 \$, 8 x 10 pi, 220 \$. 514-731-8339

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
MESSAGE thaï, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin #290 Longueuil, 514-966-0088

**176 BUREAUX À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2e, rénové, ensoleillé. 820\$. Libre. 514-575-0036

**177 MAGASINS À LOUER**  
AHUNTSIC, Promenade Fleury 775 pc, 2000\$/mois, disponible 1er juil. 514-575-0036

**200 MARCHANDISES & SERVICES**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**212 ANTIQUITES OEUVRES D'ART BIJOUX**  
ACHAT-ANTIQUITE: art, tableaux, bijoux, or, meubles, Ernest - 514-817-5536

**214 LIVRES**  
Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue au 1317, Mont-Royal E. 514-914-2142.

**235 MARCHANDISES DIVERSES**  
CABANONS 10x16: 1949\$, 12x16: 2199\$, 15x20: 3099\$, 20x30: 6899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. 450-632-0007

**240 MARCHÉ AUX PUCCES**  
TAPIS NEUFS FAITS À LA MAIN 5 x 8 pi, 112 \$, 8 x 10 pi, 220 \$. 514-731-8339

**270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS-NATURELS**  
MESSAGE thaï, chinois relaxant, 1750 Marie-Victorin #290 Longueuil, 514-966-0088

**306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES**  
CHERCHE technicien dentaire pouvant effectuer les tâches reliées aux prothèses dentaires. Temps complet ou partiel. Tél. 514-898-8158.

**307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT**  
ÉCOLE PRIVÉE RIVE-SUD Professeurs qualifiés suppléances court et moyen termes. Primaire, Maternelle, Prématernelle, Maternelle, Arts au secondaire. Télécopieur : 450-923-2291

**310 BUREAUX**  
CABINET D'AVOCATS Vieux-Montréal recherche assistante juridique/réceptionniste bilingue. Temps partiel. Envoyez CV à: mariehelene.saad@fsdlawgroup.com

**322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION**  
ASSISTANT(E) GÉRANT(E) Charcuterie Commis boulangerie/charcuterie et caissier(ère). Avec exp. Temps plein. Excellent salaire. À Laval. Tél.: Henri 450-628-2051.

**326 CONSTRUCTION**  
Entrepreneur général construction institutionnelle et commerciale recherche CHARGÉ(E) DE PROJET SENIOR - de 5 à 10 ans d'expérience pertinente - bon négociateur essentiel, - connaissance informatique essentielle. Atout : connaissance de l'estimation et de l'anglais, emploi à temps plein, cie en expansion, nouveau poste. Salaire à discuter. Envoyez CV à: emploiconstruction@yahoo.com confidential

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUSSIONS - ENCANS

**CASILOC**  
inc.

**APPEL D'OFFRES**

LOT L-1198 - MUR LED DISCOTHÈQUE  
- GROUPE 60

**REVITALISATION ET  
MAINTIEN DE L'ACTIF  
AU  
CASINO DU LAC-LEAMY**

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur cet appel d'offres en visitant le site internet de l'entreprise :

[www.casiloc.com](http://www.casiloc.com)

**CASILOC**  
inc.

**APPEL D'OFFRES**

LOT H-2100 / AMÉNAGEMENT  
DU ROND-POINT, PHASE 1

**REVITALISATION ET  
MAINTIEN DE L'ACTIF  
AU  
COMPLEXE HÔTELIER  
HILTON LAC-LEAMY**

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur cet appel d'offres en visitant le site internet de l'entreprise :

[www.casiloc.com](http://www.casiloc.com)

Appels d'offres

**Montréal**

Service de la concertation des  
arrondissements et des ressources  
matérielles

**Direction de l'approvisionnement**

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal (Québec) H2Y 1C6 pour :

Catégorie : Biens et services

Appel d'offres : 14-13493

Descriptif : A53 - Location de trois (3) rétrocaveuses avec opérateurs, entretien et accessoires pour l'arrondissement du Sud-Ouest

Date d'ouverture : 14 avril 2014

Dépôt de garantie : 2500 \$, Chèque visé par article

Appel d'offres : 14-13556

Descriptif : A53 - Service de nettoyage et d'inspection des conduites d'égoûts incluant le transport et la disposition des résidus pour l'arrondissement du Sud-Ouest

Date d'ouverture : 16 avril 2014

Dépôt de garantie : 10 % (Cautionnement)

Renseignements : Eliane Clavette, agente d'approvisionnement : 514 872-1858

Appel d'offres : 14-13491

Descriptif : A52 - Location d'un finisseur à asphalte avec entretien et option d'achat

Date d'ouverture : 14 avril 2014

Dépôt de garantie : 2000 \$, Cautionnement ou chèque visé

Renseignements : Hélène Calci, agente d'approvisionnement : 514 868-3422

Appel d'offres : 14-13499

Descriptif : SIM - Entretien, inspection et réparation des habits de combat incendie

Date d'ouverture : 14 avril 2014

Dépôt de garantie : 2% (Cautionnement ou chèque visé)

Renseignements : Krystel Doucet, agente d'approvisionnement : 514 872-1043

Documents : Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 26 mars 2014. Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fourni en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 26 mars 2014

Le greffier de la Ville  
M<sup>re</sup> Yves Saindon

**AÉROPORTS DE  
MONTRÉAL**

**APPEL D'OFFRES**

**3D-5332-14-001**

Service de navettes entre les parcs de stationnement d'Aéroports de Montréal et l'aérogare de l'aéroport Montréal-Trudeau

Les soumissionnaires peuvent obtenir plus d'informations sur cet appel d'offres en visitant le site Internet d'ADM à [www.admtl.com](http://www.admtl.com).

**BANQUE  
LAURENTIENNE**

**AVIS D'ASSEMBLÉE ANNUELLE  
DES ACTIONNAIRES**

Avis est par les présentes donné que l'assemblée annuelle des actionnaires de la Banque Laurentienne du Canada se tiendra le mercredi 2 avril 2014, à 9 h 30, au Monument-National, 1182, boul. Saint-Laurent, à Montréal (Québec).

Par ordre du conseil d'administration,  
La secrétaire,  
Lorraine Pilon

**AVIS DE RÈGLEMENT D'UN  
RECOURS COLLECTIF**

Mary Mastrocicare et al. c. BSH Household Appliances Limited et al.  
Cour Supérieure du Québec:  
Numéro de dossier 500-06-000593-125

Recours suivant le rappel du support de T Disc pour le mécanisme d'infusion de la marque Tassimo par Bosch, modèles TAS100, codes dateurs FD8806 à 9109, TAS200, codes dateurs FD8806 à 9109, TAS451, codes dateurs FD8806 à 9109, TAS46, codes dateurs FD8806 à 9109, TAS651, codes dateurs FD8806 à 9109, TAS6512CUL, codes dateurs FD8905 à 9109.

**SOYEZ AVISÉS** que l'Honorable Kirkland Casgrain, juge à la Cour Supérieure du Québec, a autorisé le recours collectif et approuvé une entente de règlement concernant le recours des cafetières Tassimo au Canada.

**UNE COPIE DE L'ENTENTE DE RÈGLEMENT PEUT ÊTRE OBTENUE EN FAISANT LA DEMANDE AUX AVOCATS DES REQUÉRANTS A L'ADRESSE SUIVANTE OU SUR LEUR SITE INTERNET WWW.MERCHANTLAW.COM.**

Merchant Law Group LLP  
10, rue Notre-Dame Est, suite 200  
Montréal (Québec) H2Y 1B7  
Aux soins de M<sup>re</sup> Daniel Chung  
TERMES DU RÈGLEMENT

L'Entente de Règlement règle définitivement le recours ci-avant mentionné et a comme effet de mettre fin à toutes réclamations que les Membres ont ou pourraient avoir contre les Intimées.

Pour plus de précision, le paragraphe précédent ne s'applique pas à tout recours pour dommages corporels prétendument soufferts par des Membres. Tous les droits légaux des Membres pour dommages corporels sont spécifiquement préservés et ne sont pas éteints par cette Entente de Règlement.

L'Entente de Règlement prévoit que les Intimées vont payer la somme de 35 000,00\$ à une association de protection des consommateurs qui sera choisie par les parties. Ladite somme de 35 000,00\$ inclut tout montant payable à « Le Fonds d'aide aux recours collectif » (« FARC ») ou autre organisation.

Les Intimées s'engagent également à maintenir en place le Processus de Rappel pour les supports de T Disc pour une période d'au moins un (1) an à compter de la date du Jugement sur le Règlement et, par conséquent, s'engagent à remettre des supports de T Disc de remplacement à tout membre du groupe qui en fera la demande conformément au Processus de Rappel en place et qui n'a pas encore reçu le support de T Disc de remplacement pour le mécanisme d'infusion.

L'Entente de Règlement prévoit aussi le paiement par les Intimées des Frais d'Avocats des Requérrants et des déboursés pour une somme n'excédant pas 15 000,00\$ (incluant les déboursés, frais et taxes).

Une compensation additionnelle de 1 000,00\$ sera versée aux deux représentants du Groupe, Mary Mastrocicare et Michelangelo D'Attoma.

Cet avis contient un sommaire des termes de l'Entente de Règlement. En cas de conflit entre le présent avis et les termes de l'Entente de Règlement, les termes de l'Entente de Règlement prévalent.

**AVIS DE DATE DE  
RÉFÉRENCE**

**Computershare**

Placement de droits de souscription d'actions ordinaires de Discovery Air Inc. - Avis est par les présentes donné que les porteurs d'actions ordinaires comportant droit de vote de catégorie A et d'actions ordinaires à droit de vote variable de catégorie B de Discovery Air Inc. (collectivement, les « actions ordinaires ») inscrits à la fermeture des bureaux le 1er avril 2014 recevront un droit par action ordinaire détenue. Un porteur de droits peut souscrire une action ordinaire par tranche de 0,83 droit détenu au prix de 0,86 \$ par action ordinaire. Les modalités complètes du placement de droits sont énoncées dans le prospectus simplifié daté du 21 mars 2014, qui sera envoyé par la poste dès que possible après le 1er avril 2014. Les droits expireront à midi (heure de Toronto) le 28 avril 2014.

**Commission  
scolaire  
de Montréal**

ILS IRONT LOIN

**AVIS PUBLIC**

**ASSEMBLÉE DE CONSULTATION PUBLIQUE - MODIFICATION DE L'ACTE D'ÉTABLISSEMENT (DÉMÉNAGEMENT ET CHANGEMENT DE L'ORDRE D'ENSEIGNEMENT) DE L'ÉCOLE LE VITRAIL**

La Commission scolaire de Montréal (CSDM) analyse la possibilité de modifier l'acte d'établissement (déménagement et changement de l'ordre d'enseignement) de l'école Le Vitrail.

La CSDM compte faire de l'école Le Vitrail une école alternative primaire-secondaire établie dans le bâtiment numéro 104 situé au 5927, rue Boyer, à Montréal.

Une assemblée de consultation publique sera tenue à ce sujet le mercredi 30 avril, à 19 h, au 5927, rue Boyer.

Cet avis est publié en vertu de l'article 212 de la Loi sur l'instruction publique.

Donné à Montréal le 26 mars 2014

M<sup>re</sup> France Pedneault  
Secrétaire générale

## DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

### INDEX DES DÉCÈS

**AUGER, Yvon**  
McMasterville

**BARIL, Yvette**

**BERNARD, Denis**

**BÉRUBÉ, Thérèse**

**BERUBÉ, Michel-André**  
Saint-Bruno

**BISSONNETTE, Marcel**  
Montréal

**BRAULT, Yvonne (née Brazeau)**  
Montréal

**BRUNET, Claire**  
Pointe-Claire

**BUTCHER, Octavio**  
Hampstead

**CHABOT, Simone (née Baillargeon)**  
Sainte-Thérèse

**COUSINEAU, Anna (née Meunier)**  
Repentigny

**COUTU, Cécile**

**DESHAIES, Guy**

**DESMARTEAU, Charles**  
Boucherville

**DION, Roger**  
Ste-Thérèse

**DUFORT, Yolande (née Lafortune)**  
Repentigny

**DUPONT, Jean-Charles**  
Lorraine

**FORGET, Jean-Pierre**  
Laval

**FRAPPIER, Margaret Ann (née Holland)**

**GAGNON, Cécile**

**GARON, Thérèse (née Vincent)**

**GIASSON, Georges**  
Montréal

**GIROUX, Jacques**  
Saint-Jérôme

**GONNEVILLE, Lucille (née Pelletier)**

**GONTAR, Fernande (née Guimond)**

**GRANDMONT, Guy**  
Montréal

**HOULE, Claude**

**JETTÉ, Daniel**  
Montréal

**LALUMIÈRE, Germaine (née Jolicoeur)**  
Longueuil

**LAMARCHE, Monique (née Lafrenière)**  
Montréal

**LAPOINTE, Me Ghyslain**  
Saint-Sauveur

**LEMAY, Jean**  
Saint-Jean-sur-Richelieu

**LEMIEUX, Daniel-Raymond**  
Montréal

**MAJOR, Guy**  
Montréal

**MANTHA, Guy**

**MARCHAND DYOTTE, Élyse**  
Greenfield Park

**MARQUETTE, Dr Claude**

**MESSIER, Ginette (Monast)**

**MÉTIVIER, Onil**  
Laval

**MORIN, Jean-Pierre**  
Montréal

**MORISSET, Pierre**

**PAQUIN-THIBAUT, Denise**  
Laval

**PARENT, Hélène (née Archambault)**  
Montréal

**PHARAND, Germain**  
Repentigny

**POIRIER, Yvette (née Dulude)**  
Ste-Julienne

**RHÉAUME, Ernest**  
Montréal

**RICHARD, Suzanne (née Beaulieu)**  
Brossard

**RIEL, Denis**  
Saint-Lambert

**SCOTT, David**  
Montréal

**ST-HILAIRE, Michel**  
Laval

**TERRON, Claire**  
Saint-Laurent

**TESSIER, Renald**  
St-Eustache

**TREMBLAY, Henri-Paul**

**TROTTIER, Yvette (née Durand)**  
Longueuil

**ZANETTI, Demetrio**

[lapresse.ca/necrologie](http://lapresse.ca/necrologie)

## Donnez

L'espoir passe par la recherche

[charlesbruneau.qc.ca](http://charlesbruneau.qc.ca)



### REMERCIEMENTS



#### Jean Lagarde, d.p.

Nous avons tous été touchés par le grand nombre de personnes venues nous témoigner leur sympathie lors du décès de monsieur Jean Lagarde, diacre permanent, le 7 décembre 2013, par l'assistance aux funérailles.

Nous remercions ceux et celles qui se sont manifestés par des visites au salon, des offrandes de messes, des cartes de sympathie, des fleurs, des dons à différents organismes et spécialement à "Dans la rue".

Monsieur Jean Lagarde a oeuvré au Foyer de la Charité comme bénévole et il a exercé son ministère diaconal à l'Hôpital Notre-Dame-de-la-Merci de nombreuses années.

Jean Lagarde, la noblesse, l'élégance de coeur, un homme de foi, d'espérance et de charité, un exemple de vie, un phare.

Nous tenons à remercier de façon toute spéciale, le dévouement assidu du Dr Pierre Deguise, Dre Danielle Robitaille, Dr Douglas Fish ainsi que tout le personnel d'hématologie de l'Institut de cardiologie de Montréal.

Notre reconnaissance s'adresse aussi au Dre Louise Savoie, au service de physiothérapie et d'ergothérapie ainsi qu'au personnel soignant si dévoué du 5e étage de l'Institut de gériatrie de Montréal.

Monsieur Jean Lagarde vient de naître dans l'éternité, il a atteint l'apogée, récompense du juste.

Veuillez considérer ces remerciements comme étant personnels.

Son épouse Michèle Cartier, ses enfants, Michèle, Louise, Marie, Joanne, Danielle et François, ainsi que ses soeurs Jacqueline, Madeleine et son frère Guy.



#### AUGER, Yvon 1924 - 2014

Le 24 mars 2014, à l'âge de 90 ans est décédé monsieur Yvon Auger, époux de feu madame Simone Morin.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Esther (Alain) et Michel (Sylvie), ses petits-enfants, Marie-Ève (Victor), Mahité (Simon), Sandra (Patrick), Michael et Alexandra, ses arrière-petits-enfants, Léo, Ismael, Mélodie et Mael, ainsi qu'autres parents et amis.

La famille recevra vos condoléances au:

**SALON FUNÉRAIRE  
DEMERS**

651 boul. Laurier  
McMasterville, J3G 0K5  
Tél : (450) 467-4780  
[www.salondemers.com](http://www.salondemers.com)

le dimanche 30 mars 2014 dès 10 h. Une liturgie suivra à 12 h en la chapelle du complexe.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC seraient appréciés.

#### BARIL, Yvette

Madame Yvette Baril, fille de feu Me Démétrius Baril et de feu Marie-Anne-Roy, épouse de feu Dr. René Lévesque, s'est éteinte paisiblement le 22 mars 2013, entourée de ses proches. Elle laisse dans le deuil sa fille Monique et sa petite fille Maroussia, ses neveux et nièces dont Georges Baril (Lina), Georges, Françoise (Gilles), Maurice, Michel, Monique (Gérard) Lavoie, ainsi que plusieurs cousins et amis. C'était une femme de coeur, passionnée de lettres, de peinture et de musique. Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars à 11 heures à la Communauté chrétienne St-Albert-le-Grand, au 2715 chemin Côte-Sainte-Catherine, Montréal.



#### BERNARD, Denis 1920 - 2014

Le 21 mars 2014, à l'âge de 94 ans est décédé monsieur Denis Bernard. Il est parti rejoindre son épouse Hélène et sa fille Diane.

Il laisse dans le deuil sa fille Danielle (Julie Lavallée), Sarah, Pier-Luc (Lizette Flores) et ses arrière-petits-enfants Ana Paula, Eli, Dominic, Antoine, Diana et Anaïs, ses nombreux neveux et nièces dont Julie et Rénaud, ainsi que plusieurs parents et amis.

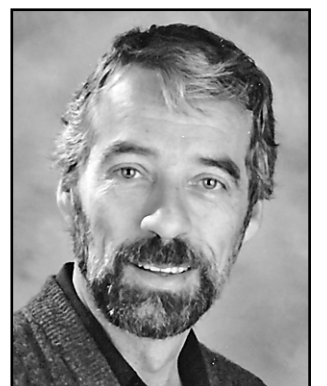
La famille recevra vos condoléances au

**SALON FUNÉRAIRE  
DEMERS**

651, boul. Laurier  
McMasterville, J3G 0K5  
Tél : (450) 467-4780  
[www.salondemers.com](http://www.salondemers.com)

le samedi 29 mars 2014 de 10h à 13h45 Une liturgie suivra en la chapelle du complexe.

Des dons pour la recherche à la Société de l'arthrite seraient grandement appréciés.



#### BÉRUBÉ, Michel-André 1939 - 2014

À Saint-Bruno, le 16 mars, est décédé paisiblement M. Michel-André Bérubé, à l'âge de 74 ans. Outre son épouse Marie-Thérèse Miller, il laisse dans le deuil sa fille Marie-Claude, son gendre Jonathan Dunn et leurs filles Frédérique et Samuelle, ses soeurs Georgette (Laurian), Rita, Solange (Bel Hadj), Micheline (Jacques), ses frères Paul, Pierre, Patrice (Andrée), Robert (Marjolaine) et Raymond, ses belles-soeurs Denise et Claudette (Pierre), ses nombreux neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

Les funérailles auront lieu en l'église de Saint-Bruno (1668, Montarville) le 29 mars à 15 h et seront suivies d'une réception amicale. La famille recevra les condoléances à partir de 14 h.

Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Société Parkinson Québec.

La famille tient à remercier chaleureusement le personnel du CHSLD Montarville et les bénévoles pour leurs bons soins.

#### Direction

**COOPÉRATIVE  
FUNÉRAIRE  
DU GRAND MONTRÉAL**

Résidence funéraire Saint-Hubert  
5000, boul. Cousineau  
Longueuil (Québec) J3Y 7G5  
450 766-0503  
[cfgrandmontreal.com](http://cfgrandmontreal.com)



REMERCIEMENTS à St-Expédit pour faveur obtenue. A.C.



#### BÉRUBÉ, Thérèse 1923 - 2014

À la Résidence Angélica, le 18 mars 2014, est décédée à l'âge de 90 ans, Madame Thérèse Bérubé.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs, Laurence (SSS), Gabrielle et Madeleine (SCSL). Elle était la soeur de feu Georges (feu Gisèle Dion), feu Jean (Carmen Tanguay), feu Paul (Huguette Fréchette) et feu Clément (Pierrette Bourassa). Elle laisse également dans le deuil, neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances à la Chapelle de la Résurrection du Cimetière Notre-Dame-des-Neiges, 4601 Chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal H7V 1E7, le jeudi 27 mars 2014 de 13 h à 14 h suivi des funérailles en sa mémoire.

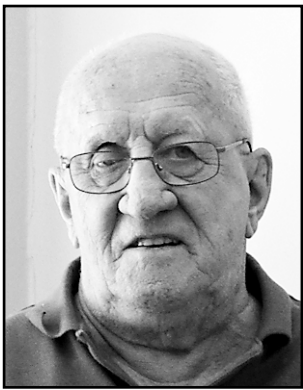
Nous remercions le personnel de la Résidence Angélica.

#### Direction:

**Centre Funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité  
514.342.8000  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**BISSONNETTE, Marcel**  
1925 - 2014

À Montréal, le 24 mars 2014, à l'âge de 88 ans, est décédé Marcel Bissonnette. Il rejoint son épouse et la femme de sa vie Marcelle Jarry. Il laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Dominique Barceloux) et Marie-José (Alfredo Pettinichi), ses petits-enfants Laurence, Béatrice, Raphaël et Félix, ses neveux et nièces ainsi que parents et amis. La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025  
**745, boul. Crémazie Est, Montréal** le vendredi 28 mars de 18 h à 21 h. Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars à 11 h en l'église Saint-Vincent-Ferrier, 8115, av. Henri-Julien, Montréal. La famille tient à remercier sincèrement la Résidence Saint-Michel où il a vécu une douce dernière année, entouré de soins.



**BRAULT, Yvonne**  
(née Brazeau)  
1914 - 2014

À Montréal, le 17 février à l'âge de 99 ans est décédée Mme Yvonne Brazeau épouse de feu André Brault. Elle laisse dans le deuil son fils Jacques (Solange Coulombe), ses petits-fils Jean-Martin (Serrana Mujica) et Olivier (Jade Zhao), son arrière petit-fils William ainsi que parents et amis. La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025  
**3517 boul. Lévesque Ouest, Laval** le vendredi 28 mars de 18 h à 21 h. Une liturgie aura lieu à 20 h 30. Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Résidence L'Amitié, 9167, boul. Gouin O., Montréal, Qc H4K 2E2 et seraient appréciés.



**BRUNET, Claire**  
1920 - 2014

À Pointe-Claire, le 23 mars 2014, à l'âge de 93 ans, est décédée Madame Claire Brunet, fille de feu Dr Ernest Brunet et feu Cécile Brunet.

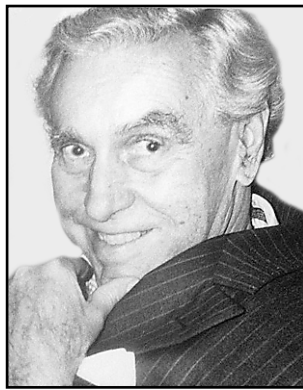
Elle laisse dans le deuil ses deux soeurs, Thérèse et Louise, ses quinze neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Côte-des-Neiges, le samedi 29 mars 2014, de 14 h à 17 h suivi d'une liturgie de la Parole en sa mémoire.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer du Canada.

**Centre Funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525 Chemin de la Côte-des-Neiges**  
Montréal, Qc H3V 1E7  
Stationnement intérieur disponible  
(514) 342.8000  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)



**BUTCHER, Octavio**  
1922 - 2014

À son domicile d'Hampstead, le 21 mars 2014, est décédé Octavio Butcher, à l'âge de 91 ans. Retraité de Radio-Canada, il laisse dans le deuil son épouse Lise Lalonde, ses cinq fils Jean-Pierre, Daniel (Louise), Louis (Françoise), Claude, Paul (Karina), son frère Eduardo, cinq petits-enfants Catherine (Geneviève), Olivier, Joël, Bianca et Rafaël ainsi que ses neveux et nièces du Québec et du Brésil, d'où il était originaire. À la demande du défunt, une cérémonie privée aura lieu à une date ultérieure.



**CHABOT, Simone**  
(née Baillargeon)  
1932 - 2014

À Ste-Thérèse, le 22 mars 2014, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Simone Baillargeon, épouse bien-aimée de feu Pierre Chabot.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Nathalie (Jean-Raymond Kingsley) et Martin, ses petites-filles Emilie et Isabelle, sa soeur Pauline, ses belles-soeurs, sa filleule Lise, ses nièces et neveux, autres parents et amis. Un merci tout spécial à Marie-France, Christine et leur conjoint.

La famille recevra les condoléances le vendredi 28 mars de 14 h à 17 h et 19 h à 22h ainsi que le samedi 29 mars dès 9h



**105, boul. Desjardins est**  
Ste-Thérèse  
450-473-5934

Les funérailles auront lieu le samedi à 11 h en l'église Ste-Thérèse-d'Avila.



**COUSINEAU, Anna (née Meunier)**  
1922 - 2014

À Repentigny, le 17 mars 2014, est décédée paisiblement au CHSLD Claude-David à l'âge de 91 ans madame Anna Meunier. Elle était l'épouse de feu Georges Cousineau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Guy (Lyne), feu Pierre, Yvon, Robert (Suzanne), Denis, Claude (Sylvie), Claudette (Denis), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Laurence, Georgette, feu Roger, Hélène, Jacques, Georges, Rémi, Berthe, Cécile, Gilles, Louis, Louise, Guy, Pierrette, Marcel et Aline ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire



**YVES LÉGARÉ**  
Complexes funéraires

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9  
[www.yveslegare.com](http://www.yveslegare.com) 450 689-1500

le vendredi 28 mars de 19 h à 21 h 30 et le samedi 29 mars de 10 h à 13 h 30.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars à 14 h, en l'église Sainte-Dorothée, située au 655 rue Principale, Laval, H7X 1E 2.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Claude-David pour les bons soins prodigués.

Des enveloppes seront disponibles au salon pour faire célébrer des messes en son honneur. On peut également faire parvenir des fleurs au complexe Yves Légaré.



**COUTU, Cécile**  
1919 - 2014

Entourée de ses proches, le 19 mars 2014 est décédée à l'aube de ses 95 ans, Madame Cécile Coutu. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces : Marie, Suzanne, Pierre, Lise, Marcel, Pierre, Jacques, Louise, leurs conjoints, leurs enfants ainsi que parents et amis. Toute sa vie, elle a su veiller sur les siens avec beaucoup d'amour.

Nous tenons particulièrement à remercier la Maison Mère des Soeurs de Sainte-Anne à Lachine et tout son dévoué personnel pour les bons soins prodigués.

La famille recevra les condoléances à la

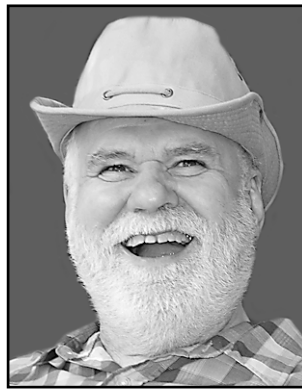
**Résidence funéraire St-Louis**  
30, rue Saint-Marc

Louisville

Heures d'accueil : samedi, jour des funérailles à partir de 9 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars à 11 h en l'église de Louisville.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du CHUM seraient appréciés.



**DESHAIES, Guy**

Monsieur Guy Deshaies nous a quittés paisiblement le 22 mars 2014, à l'âge de 74 ans, après un long combat contre la maladie d'Alzheimer. Il laisse dans le deuil son épouse aimante et dévouée Micheline Bouchard, son fils Luc Deshaies (Natalie Bussière) et sa fille Nathalie Deshaies (maman de feu Jeanne Legault) ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du CHSLD Manoir Trinité pour les soins respectueux prodigués durant toutes ces années.

Une cérémonie commémorative aura lieu au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025

**1025 St-Laurent Ouest, à Longueuil** le dimanche 30 mars 2014 à midi.

La famille recevra les souhaits de condoléances et d'amitié dès 11 h.

Au lieu de fleurs, votre sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des centres d'hébergement-Vieux-Longueuil.

**1er ANNIVERSAIRE**



**PHILIPPE LE SIÈGE**  
1965-2013

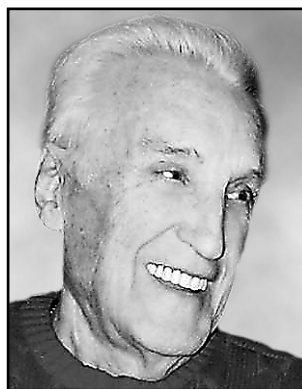
Voici l'un que tu nous a quittés.

Nous gardons de beaux souvenirs de toi, ils resteront gravés dans notre cœur pour toujours car nous oublierons jamais tout l'amour que tu nous a donné.

Continue de nous guider vers les chemins les plus ensoleillés de la vie.

Mylène, Julien, Vincent et la famille Le Siège

**5e ANNIVERSAIRE**



**MOREAU, Raymond**

Tu es toujours dans nos pensées. Continue de veiller sur ta famille.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants



**FRAPPIER, Margaret Ann (née Holland)**  
19 juillet 1927 - 21 mars 2014

Notre chère Nana nous a quittés pour faire son ultime voyage. Fille de feu George Holland et de feu Alice Carbert. Soeur de feu Edward (Joan), de feu Barbara (feu Ronald) et de feu Joseph (feu Liliane).

Elle laisse dans le deuil son époux Jean-Louis (John) Frappier, ses enfants Suzanne (Alain) et Gerry (Catherine), ses petits-enfants Bruno, Caroline, William, Evelynne, Laura et Michael, sa belle-fille Barbara (John), sa grande famille élargie et ses nombreux amis.

Son parcours de 86 ans est une belle histoire pleinement vécue. Fière de ses racines irlandaises, de ses humbles origines du petit village de Dublin en Ontario et malgré le rôle limité des femmes en affaires à l'époque, elle fut une pionnière en devenant la première femme au Canada à siéger à la Bourse tout en gérant et conciliant avec succès, détermination et amour ses rôles de femme d'affaires, de mère présente et encourageante et de conjointe loyale et solidaire pendant 61 ans de mariage. Son plus grand accomplissement aura été d'être une Nana extraordinaire de 6 petits-enfants pour qui son dévouement n'avait pas de limites. Elle a su inspirer par son positivisme exemplaire, son énergie sans borne, son honnêteté, sa générosité et une sincère compassion envers les autres, des valeurs fondamentales qui l'ont guidée toute sa vie.

Sa vie remarquable sur terre est terminée. Notre Nana renoue maintenant avec de nombreux parents et amis qui l'ont attendue patiemment. Pour nous qui devons lui dire au revoir, nous comptons sur nos bons souvenirs pour soulager notre peine et sommes réconfortés à l'idée de savoir que son âme vivra éternellement.

Bon repos bien mérité Nana chérie. Merci pour tout. Nous l'aimons.

La famille recevra les condoléances le jeudi 27 mars 2014 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le vendredi 28 mars de 9 h à 10 h 30 à la Résidence funéraire Collins Clarke MacGillivray White suivi des funérailles à 11 h en l'église Saint Edmund de Canterbury (105 Ave Beaconsfield, Beaconsfield).

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Mission Old Brewery, seraient appréciés. ([www.oldbrewerymission.ca](http://www.oldbrewerymission.ca)).

**Direction**  
COLLINS CLARKE MacGILLIVRAY WHITE  
Réseau Dignité  
222, AUTOROUTE 20  
(Sortie 49, Cartier)  
POINTE-CLAIRE, H9S 3X6  
(GPS entrée par 27 Salisbury, H9S 3Z2)  
514-483-1870  
CONDOLÉANCES À :  
[WWW.DIGNITEQUEBEC.COM](http://WWW.DIGNITEQUEBEC.COM)



**DION, Roger**  
1941 - 2014

Le 22 mars 2014, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Roger Dion, de Ste-Thérèse, époux de Mme Esther Grand'Maison Dion.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Hugo (Vanessa) et Pascal (Patrick), ses petits-enfants Shonn, Jenny et Ian, ses soeurs Henriette, Annette, Irène et Carmen, ses frères Aimé et Réal, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

La famille recevra les condoléances au :

**Complexe funéraire régional Guay**  
Réseau Dignité

**418, boulevard Labelle, Rosemère** le vendredi 28 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi dès 13 h. Les funérailles auront lieu à 15 h en l'église de Coeur-Immaculé-de-Marie (7, boul. Desjardins O., Ste-Thérèse). L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure, au printemps.

Au lieu de fleurs, un don à l'Institut de Cardiologie de Montréal serait apprécié.

**DUFORT, Yolande (née Lafortune)**  
1929 - 2014

À Repentigny, le 21 mars 2014, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Yolande Lafortune, épouse de feu Gaston Dufort.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Sylvie (André Simoneau), Louise (Pierre Bernier), Alain (Chantal Amireault), ses cinq petits-enfants Félix-Antoine, Pierre-Olivier, Ariane, Maude et Marie, ses soeurs Jeannine (Pierre-André Longtin), Lise (Martin Racette), sa belle-soeur Suzanne Papin (Yvanoe Lafortune), plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra vos marques de sympathie le vendredi 28 mars 2014 de 19 h à 22 h à la



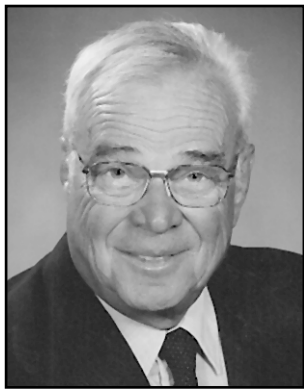
Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars 2014 à 14 h en l'église de St-Roch-de-l'Acigan et de la au cimetière du même lieu. Ouverture du salon dès 10 h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient grandement appréciés.

Avant la mort, il y a la vie...  
Albatros Montréal  
Service gratuit d'accompagnement des grands malades en fin de vie et soutien aux proches  
514 255.5530  
[www.albatros-mtl.ca](http://www.albatros-mtl.ca)  
info@albatros-mtl.ca



# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900



**DUPONT, Jean-Charles**  
1934 - 2014

Le 19 mars 2014, de Lorraine, à l'aube de ses 80 ans, est décédé Jean-Charles Dupont, époux de Marina Lavoie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Marie et Martin (Maryse), son petit-fils adoré François, la famille Dupont et la famille Lavoie ainsi que plusieurs parents et ses nombreux amis. La famille recevra vos condoléances, le vendredi 28 mars de 14 à 17 h et de 19 à 21 h et le samedi 29 mars de 11 à 16 h. Une liturgie de la Parole aura lieu le jour même à 15 h au

**Complexe Funéraire Régional Guay**  
Réseau Dignité

418 boul. Labelle, Rosemère, Qc  
Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.



**GARON, Thérèse (née Vincent)**  
1931 - 2014

À l'hôpital Cité de la Santé de Laval, le 7 mars 2014, est décédée à l'âge de 82 ans Mme Thérèse Garon (née Vincent). Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Carmen Patenaude), Lise (Luc Proulx), Alain (Agnès Sorel) et Denis, ses petits-enfants Josianne, Annie-Claude, Mylène, Marie-Ève et Yannick, ses arrière-petits-enfants Xavier, Camille, Lysanne, Vincent, Florence et Maxime, sa soeur Cécile, ses frères Raymond, André et Marcel ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La famille vous accueillera le samedi 29 mars dès 10 h, au complexe funéraire

**YVES LÉGARÉ**  
Complexes funéraires

1350, autoroute 13, Laval H7X 3W9  
www.yveslegare.com 450 689-1500

Un hommage aura lieu vers 12 h 30. Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au "www.300kmpourlavie.com" (Fondation Cité de la Santé)



**GONNEVILLE, Lucille (née Pelletier)**  
1918 - 2014

Le 20 mars 2014 est décédée, à l'âge de 96 ans, madame Lucille Gonneville (née Pelletier), épouse de feu le Dr. Lucien Gonneville, médecin vétérinaire. Elle laisse dans le deuil ses enfants Michel (Christine Dammé) et Lucie (René Pitteloud); ses petits-enfants Laurie (François Dubé), Benoit, Frédéric et Antoine; sa jumelle Marcelle (feu François Robillard) et sa soeur Thérèse (sgm); sa belle-soeur Paulette Lacombe (feu Georges-Guy Pelletier); ses nombreux neveux et nièces Pelletier, Beauchamp, Robillard et Contant, et leurs enfants.

La famille recevra les condoléances le vendredi 28 mars au salon:



**Alfred Dallaire | MEMORIA**

1120, rue Jean-Talon Est

514 277 7778 | memoria.ca

1120, rue Jean-Talon Est  
(coin Christophe-Colomb)

entre 14 et 17 heures et entre 19 et 22 heures.

Une cérémonie religieuse aura lieu en l'église Saint-Esprit sise au 2851, rue Masson, le samedi 29 mars à 10 h 30.

Encline au service des autres, infirmière jusqu'à sa 70e année, Lucille était à même d'apprécier les soins dévoués que lui ont apportés les membres du personnel de la résidence Biermans (CHSLD) durant les quatre dernières années de sa vie. Michel et Lucie tiennent ici à exprimer chaleureusement à ces personnes leurs remerciements émus.



**HOULE, Claude**  
1939 - 2014

Le 16 mars 2014, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Claude Houle, de La Prairie, époux de Mme Claudette Auger. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ghyslaine, Gaëtan et Sonia (Martin Couture), ses petits-enfants: Benjamin, Nicolas, Marianne, Ève et Florence, ses frères et soeurs, sa belle-famille ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances à la maison funéraire le vendredi 28 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 29 mars à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu à l'église La Nativité, 155 ch. de St-Jean, La Prairie à 11 h ce même jour.

Un don à la Fondation de l'hôpital Charles-Lemoyne serait apprécié.

**La Maison Darche**

Réseau Dignité

7679, boul. Taschereau  
Brossard, QC  
www.dignitequebec.com



**LAMARCHE, Monique**  
(née Lafrenière)  
1931 - 2014

À Montréal, le lundi 10 mars 2014 est décédée, à l'âge de 82 ans, Monique Lafrenière épouse de Jean Lamarche.

Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants Jacques (Denise), Guy, Josée (Pierre), ses petits-enfants Valérie, Jean-François, Geneviève, François, Keven, Patrick, Christine, ses deux arrière-petits enfants Alexandra et Thomas, son frère Yvon, ses soeurs Francine et Suzanne ainsi que ses belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille vous accueillera au

**MAGNUS POIRIER®**

Complexe Pie-IX  
10300, boul. Pie-IX / Angle Fleury

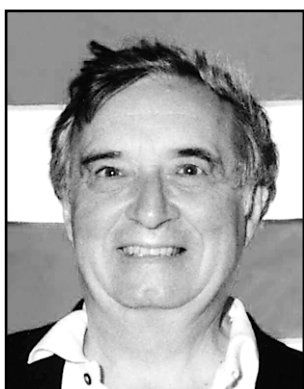
Montréal-Nord  
T: 514 727-2847

www.magnuspoirier.com

le samedi 29 mars 2014 de 14 h à 17 h.

Une cérémonie de prières suivra à 17 h en la chapelle du complexe.

Des dons à sa mémoire peuvent être faits à la Fondation rêve d'enfants.



**FORGET, Jean-Pierre**  
1935 - 2014

À Laval, le 25 mars, est décédé M. Jean-Pierre Forget, époux de Mme Gisèle Cousineau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Anne-Marie (Richard), Sylvain (Josée) et Frédéric (Sandrine), ses petits-enfants Alexandre, Angélique, Noémie, Laurence et Clara, sa soeur Françoise (Normand), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Mausolée St-Martin (édifice arrière du complexe



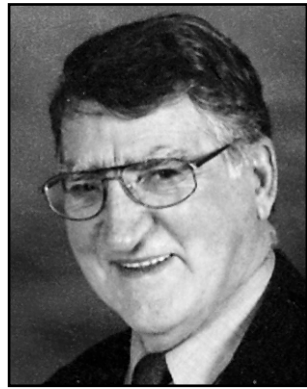
**Alfred Dallaire | MEMORIA**

2159, boul Saint-Martin Est, Laval

514 277 7778 | memoria.ca

le vendredi 28 mars de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, ainsi que dès 9 h le lendemain matin. La cérémonie commémorative sera célébrée en la chapelle du Mausolée le samedi 29 mars à 10 h 30.

Au lieu de fleurs, un don à la Maison des Soins Palliatifs de Laval serait apprécié.



**GIASSON, Georges**

Le 20 mars 2014, est décédé, M. Georges Giasson, fils d'Élie Giasson et de Marianne Labelle. Il laisse dans le deuil, sa conjointe des 61 dernières années, Pierrette Daviau, ses enfants Guy (Diane Lemon), Alain (Danielle David), Jean-Pierre (Johanne Poirier), Benoit (Sylvie Giguère), Louise (Daniel Goulet), ses nombreux petits et arrière-petits-enfants. Amoureux de la vie, dévoué et attaché à la vie de son quartier, Saint-Henri, il laissera le souvenir d'un homme d'action, engagé mais aussi d'un animateur-né toujours à la recherche du bien-être de ses concitoyens.

La famille vous accueillera au salon

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourg.com / 514 735-2025

2630, rue Notre-Dame Ouest  
Montréal

le vendredi 28 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, de même que le samedi 29 mars de 9 h à 10 h 30.

La cérémonie religieuse sera célébrée à 11 h en l'église Saint-Zotique (4565, rue Notre-Dame Ouest, Montréal).

Des fleurs ou des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



**GONTAR, Fernande (née Guimond)**  
1922 - 2014

Le jeudi 6 mars 2014, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Fernande Guimond, anciennement de Trois-Rivières et de Roxboro, épouse de feu George Gontar. Elle laisse dans le deuil ses deux enfants Joanne et Daniel, ses deux petits-enfants Michael et Melissa, son arrière-petit-fils Noah, son frère Germain (Marie-Paule) ainsi que ses neveux et ses nièces. La famille accueillera parents et amis, en présence des cendres, aux :

**Résidences Funéraires**

**F. Aubry et Fils inc.**

28, Saint-Michel

Vaudreuil-Dorion - 450-455-3131  
www.aubryetfils.com

le samedi 29 mars 2014 de 13 h à 16 h où une liturgie de la Parole aura lieu vers 15 h 30.

Des dons à la Société Alzheimer, au www.alzheimer.ca seraient appréciés.



**JETTÉ, Daniel**  
1953 - 2014

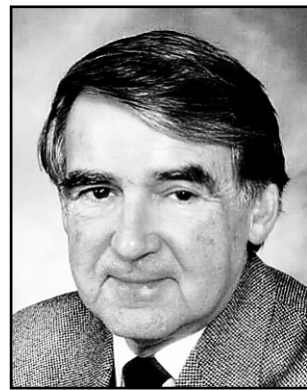
Au CHUM Notre-Dame, le 21 mars 2014, à l'âge de 60 ans est décédé Daniel Jetté. Il laisse dans le deuil sa conjointe Ginette Thériault, sa mère Cécile Bélanger, son frère Jean-Marc (Dian Tétrault), son neveu et sa nièce (Alexis et Estelle), ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 30 mars de 15 h à 16 h et une cérémonie suivra dès 16 h au :

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

4525 ch. De la Côte-des-Neiges  
Montréal, H3V 1E7  
www.dignitequebec.com

Pour ceux qui le désirent, un don à la Fondation PalliAmi de l'Hôpital Notre-Dame (CHUM) serait apprécié.



**LAPOINTE, Me Ghyslaine**  
1931 - 2014

De Saint-Sauveur, le 20 mars 2014, dans sa 83ième année, est décédée Me Ghyslaine Lapointe, notaire honoraire de la

Chambre des Notaires du Québec. Maintenant aux côtés de son fils Jean-François et de son frère Jacques, il laisse dans le deuil son épouse Marielle Lefrançois, ses enfants Michel (Chantal Chabot), Anne-Marie (Jean-Pierre Ferland), Brigitte (Georges Dussault), Patrick (Valérie Léveillé), Marie-France (Sébastien Galarneau), sa belle-fille Sylvie Gagnon, ses soeurs Thérèse et Louise, ses frères Richard, Carol, ses belles-soeurs et beaux-frères. Il laisse également ses 12 petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, amis et collègues.

Né à St-Jérôme, fils de feu Irène Piedalou et feu Dr Rosaire Lapointe. Il obtint un diplôme en droit avec grande distinction de l'Université de Montréal en 1956 et fut admis à la Chambre des Notaires du Québec en 1957. Il exerça sa profession de notaire pendant 55 ans à Montréal, Sainte-Agathe-des-Monts, Saint-Jérôme et Saint-Sauveur. Par la suite, il devint agent immobilier (section commerciale) jusqu'à sa retraite en 2010.

Pendant sa carrière, il fut entre autres, conseiller municipal pour la ville de Sainte-Agathe-des-Monts, administrateur à la Caisse Populaire, fondateur et président du Centre d'art et du festival d'été de Sainte-Agathe-des-Monts (Théâtre Le Patriote aujourd'hui), aviseur légal de plusieurs municipalités, et membre et président du conseil d'administration du Collège Beaubois de Pierrefonds. Pendant de nombreuses années, il s'occupa de politique tant au niveau provincial que fédéral.

La famille accueillera parents et amis à la

**Maison funéraire Trudel**  
214, rue Principale  
Saint-Sauveur-des-Monts  
www.maisontrudel.com

le vendredi 28 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le samedi 29 mars à compter de midi suivi des funérailles en l'église de Saint-Sauveur à 14 h.

Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme ou à la Coopérative de Répit et d'entraide SOORE pour proches aidants. Si votre coeur souhaite des fleurs, laissez libre cours à vos sentiments.



**GIROUX, Jacques**  
1938 - 2014

Paisiblement et entouré de beaucoup d'amour, Jacques Giroux nous a quittés le lundi 17 mars 2014 à l'âge de 75 ans. Il laisse dans le deuil sa conjointe Huguette Tourangeau, son fils Michel (Janie Van Belle), sa soeur Francine, son frère André, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

Les funérailles seront célébrées le samedi 29 mars 2014 à 11 h en l'église de St-Sauveur, rue Principale. La famille vous accueillera à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital régional de Saint-Jérôme, Département d'Oncologie et de Soins Palliatifs, 290, rue Montigny, St-Jérôme, Qc, J7Z 5T3.



**GRANDMONT, Guy**  
1930 - 2014

À Montréal, le 24 mars 2014, à l'âge de 83 ans, est décédé Guy Grandmont.

Il laisse dans le deuil son épouse Marie Doucet, ses enfants Richard (Claudette Dubé), Bernard (Sylvie Maher), Louise (Normand Dumay), François (Nicole Larouche), ses petits-enfants Sébastien, Manuel, Charles-Michaël, Jérémy, Maxime, ses 3 arrière-petits-enfants, sa soeur Huguette, son frère René, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourg.com / 514 735-2025

6700 Beaubien est, Montréal

Une cérémonie religieuse sera célébrée le samedi à 11 h en la chapelle du complexe.

Heures des visites vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi dès 9 h.



**LALUMIÈRE, Germaine**  
(née Jolicoeur)  
1921 - 2014

À Longueuil, le 21 mars 2014, à l'âge de 92 ans, est décédée Germaine Jolicoeur, épouse de feu Jean-Paul Lalumière. Elle était la mère de Francine (Marcel Chasles) et de feu Claude (Monique Lajoie); son petit-fils Frédéric (Audrey Loubert-Hudon); ses soeurs Raymonde, Lucille, Claire, Lise et son frère Yvon, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**

ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au  
www.urgelbourg.com / 514 735-2025

1025, rue St-Laurent ouest,  
Longueuil

le dimanche le 30 mars 2014, à compter de 14 h, suivi de la liturgie à 16h, en la chapelle du complexe.

Un gros MERCI à tout le personnel du 4B, au CHSLD René-Lévesque pour les soins prodigués auprès de maman.



**Nicole Nadeau**

Un an déjà que Nicole nous a quittés. Elle laisse un vide dans nos vies mais occupe une grande place dans nos coeurs. Merci à tous ceux qui nous entourent d'une amitié si précieuse.

Pierre Paul, Josée, Anne et leurs familles

## 1er ANNIVERSAIRE

## Votre don pourrait faire la différence!



Cette année, 21 700 Canadiens seront atteints d'un cancer du poumon... 2 800 d'entre eux y survivront!

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec 1 800 295-8111  
www.pq.poumon.ca

FONDATION UNIVERSITAIRE ARMAND-FRAPPIER  
**INRS**  
UN DON FAIT LA DIFFÉRENCE  
SANTÉ, PALVRETÉ, ENVIRONNEMENT, ÉDUCATION  
FONDATION-ARFAPPIER-INRS.CA  
450 686-5360

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

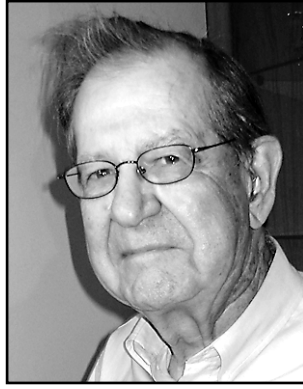


**LEMAY, Jean**  
1947 - 2014

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 20 mars 2014, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Jean Lemay, conjoint de madame Suzanne Bégin. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa mère Denyse Cormier (feu Edmour Lemay), ses frères Yves, Michel et Bernard, les enfants de sa conjointe Anne-Marie et Martin ainsi que ses nièces et neveux, parents et amis. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 30 mars 2014 à 11 h en la chapelle du complexe funéraire



**Groupe LeSieur Lègaré**  
95, boul. Saint-Luc  
Saint-Jean-sur-Richelieu J2W 1E2  
www.lesieurlegare.com  
450 359-0990  
La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h. Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Fonds de l'Hôpital du Haut-Richelieu) seraient appréciés de la famille.



**MANTHA, Guy**  
1923 - 2014

Le 3 mars 2014, est décédé à l'âge de 91 ans, Guy Kenneth Mantha. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Bonenfant ainsi que ses quatre enfants Suzanne, André (Sylvie Rochette), Marie (Paul Saint-Jacques) et Sylvie (Stephan Blair), ses cinq petits-enfants Francis, Corinne, Laurent, Margaux et Flavie. La famille recevra les condoléances le samedi 29 mars à compter de 10 h en l'église de St-Bruno au 1668 rue Montarville. Une liturgie de la parole suivra à 11 h. La famille souhaite remercier le département de gériatrie du centre hospitalier Honoré-Mercier de St-Hyacinthe pour les bons soins prodigués.

**Direction funéraire**

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU GRAND MONTRÉAL**  
Résidence funéraire Saint-Hubert  
5000, boul. Cousineau  
Longueuil (Québec) J3Y 7G5  
450 766-0503  
cfgrandmontreal.com



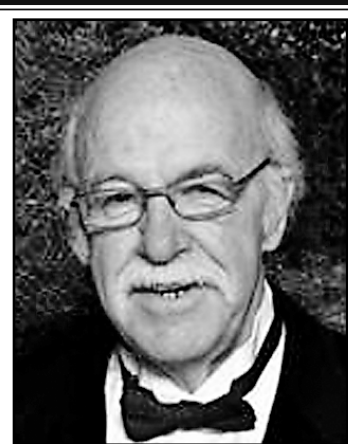
**MÉTIVIER, Onil**  
1925 - 2014

M. l'abbé Onil Métivier, prêtre des Missions-Étrangères, est décédé à Laval, le 24 mars 2014, à l'âge de 88 ans et 7 mois. Né à Victoriaville le 25 août 1925, il était le fils de Eugène Métivier et de Corinne Tourigny. Il a fait ses études secondaires au Séminaire de Nicolet et ses études théologiques au Grand Séminaire des Missions-Étrangères de Pont-Viau. Ordonné prêtre le 29 juin 1953, il part le 21 septembre 1954 pour le Japon, où il a travaillé comme missionnaire jusqu'en 1966. Après quelques mois au Canada, il part en 1967 pour l'Argentine où il exerça son ministère jusqu'en 2002, année de son retour au Canada. De 2003 à 2006, il ira quand même faire du ministère hivernal à Resistencia en Argentine. Au Canada, de 2006 à 2008, il fera du ministère chez les religieux du Christ-Roi à Ste-Dorothee. Puis, à partir de 2008, il est retraité à Laval tout en luttant contre la maladie jusqu'à son décès. Il laisse dans le deuil, outre ses confrères missionnaires, ses soeurs Irène et Rita, ses frères Jean-Noël (Margot Charland) et Eddy (Lina Gauthier), ses belles-soeurs Simone Taillon, Lucie Métivier et Yolande Cadorette ainsi que des neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis.

Une veillée de prière aura lieu à la Maison centrale de la Société des Missions-Étrangères, située au 180 place Juge-Desnoyers, Laval (Pont-Viau), H7G 1A4, jeudi le 27 mars 2014, à 19h30. Ses funérailles seront célébrées dans le même lieu vendredi le 28 mars à 14 h, suivies de l'inhumation. À sa mémoire, des dons à la Société des Missions-Étrangères seraient grandement appréciés.  
Téléphone : 450-667-4190  
Télécopieur : 450-667-4194  
Courriel : smepq@smelaval.org  
Web : http://www.smelaval.org

**Direction**

**MAGNUS POIRIER**  
T: 514 727-2847  
www.magnuspoirier.com



**MARQUETTE, Dr Claude**  
1940 - 2014

C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès du Docteur Claude Marquette, survenu le 18 mars 2014. Il laisse dans le deuil, sa conjointe France Beaudoin, son fils Frédéric (Linda), ses frères René (Françoise) et Jean-Paul, ses soeurs Gabrielle et Lise, ses belles-soeurs Denise et Stella, sa belle-famille Beaudoin, Michel (Ginette), Pierre (Michèle), Monique (Alan), Manon (Jean), Josée (Jean-François) et Martine (Jean-Marc), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux amis et collègues.

Médecin psychiatre, le docteur Marquette a été un pionnier au Québec dans le domaine de la psychiatrie de l'adolescence. Passionné par sa profession, il a su transmettre son approche remplie d'humanisme et de bonté. Après ses études en médecine et en psychiatrie à l'université de Montréal, il complète sa dernière année de résidence à la clinique Tavistock de Londres. De retour à Montréal, il a d'abord oeuvré comme psychiatre à l'Institut Philippe-Pinel où en 1969 il a ouvert une unité de traitement consacrée aux adolescents. En 1972, il devient responsable de l'unité de psychiatrie pour adolescents du Pavillon Albert-Prévost de l'hôpital du Sacré-Coeur. C'est en 1978 qu'il arrive à l'hôpital Sainte-Justine où il sera le fondateur et le responsable du Service psychiatrique de l'adolescence. Il en devient l'âme et guidera plusieurs professionnels avec son écoute exemplaire et sa façon très respectueuse d'approcher les jeunes patients. En 1987, il prend la direction du département de psychiatrie de l'hôpital Sainte-Justine où ses valeurs d'équité, de rigueur et de profond respect pour ses collègues et collaborateurs, motiveront toutes ses actions. Nous nous rappellerons du rire franc et communicatif de cet homme généreux, apprécié de tous.

À sa demande il ne sera pas exposé. Un hommage lui sera rendu le dimanche 30 mars 2014 à 11 heures. La famille recevra les condoléances à partir de 10 heures au



**Complexe funéraire Mont-Royal**  
1297, chemin de la Forêt  
Outremont (Québec) H2V 2P9  
514 279-6540  
www.cimetieremontroyal.com

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation CHU Sainte-Justine ou à la Société d'Alzheimer de Montréal.



**LEMIEUX, Daniel-Raymond**  
1933 - 2014

Daniel est décédé le 21 mars 2014 à Montréal. Il laisse dans le deuil son épouse, depuis 1962, Gilberte Ferland et son fils Philippe (Vincent), ses frères et soeurs, feu Gabrielle, Bibiane, Rita, Venance, Marie, Cécile, Thérèse, Marcelle, Conrad, Zotique, Lise, Margot, Lucie, Bernard, Florence, Fabien, feu Richard, ses nombreux beaux-frères et ses belles-soeurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi qu'une multitude d'ami(e)s partout dans le monde. La famille accueillera parents et amis le samedi 29 mars de 12 h à 17 h au salon



**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
3254, rue de Bellechasse  
514 277 7778 | memoria.ca  
Une liturgie sera célébrée à partir de 16 h. Des enveloppes de dons pour la Société Alzheimer seront disponibles au salon.



**MARCHAND DYOTTE, Élyse**  
1932 - 2014

À Greenfield Park, le 19 mars 2014, à l'âge de 81 ans, est décédée Madame Élyse Dyotte Marchand, épouse de Monsieur René Marchand.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Lucie (Bernard), Hélène (André), André (Joanne) et François (Lola), ses petits-enfants Luc-Vincent, Andréanne, William-Édouard, Sophie, Charles-David et Myriam, les enfants de la conjointe d'André, sa soeur Gisèle, ses frères François et Claude, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera en présence des cendres, le samedi 29 mars 2014 de 13 h 30 à 17 h ainsi que de 18 h 30 à 19 h 30, suivi d'une célébration en son honneur à la chapelle du Complexe funéraire



**YVES LÈGARÉ**  
Complexes funéraires  
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil  
www.yveslegare.com 514 595-1500

La famille tient à remercier chaleureusement le personnel des soins intensifs de l'hôpital Charles-LeMoine ainsi que le personnel de la résidence Les Jardins Intérieurs pour leur dévouement, leurs attentions et les bons soins prodigués.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Hôpital Charles-LeMoine.

Élyse avec sa joie de vivre, son entregent et sa détermination fût une complice pour son époux et un pilier de l'entreprise familiale Les Fruits de mer René Marchand.



**MORIN, Jean-Pierre**  
1948 - 2014

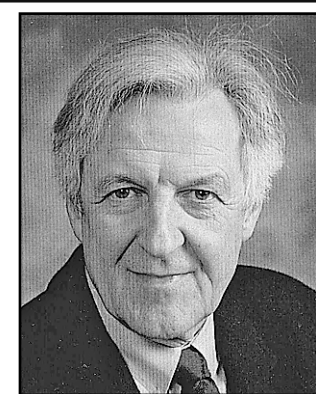
À Montréal, le 23 mars 2014, à l'âge de 66 ans est décédé Jean-Pierre Morin, époux de Suzanne Beaulieu. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Julie (Louis-David) et Antoine (Elena), ses petits-enfants Samuel, Étienne, Charles-Antoine et Catherine, son frère Guy, ses belles-soeurs Danyelle et Claudine (feu Henri-Claude), son beau-frère Guy (Chantal), ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux parents et amis.

Le nous a quitté avec sérénité après un courageux combat contre le cancer. La famille recevra les condoléances le vendredi 28 mars de 13 h à 19 h. Une cérémonie suivra dès 19 h au

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Réseau Dignité

**4525 Ch. De la Côte-des-Neiges**  
Montréal, H3V 1E7  
www.dignitequebec.com

Au lieu de fleurs, des dons à l'École orale de Montréal pour les sourds (www.montrealoralschool.com) et/ou à la Fondation de la résidence des soins palliatifs de l'Ouest-de-l'Île (www.wipcr.ca) seraient appréciés.



**MORISSET, Pierre**  
1937 - 2014

Pierre Morisset, architecte, s'est en allé le 12 mars 2014, en laissant dans la peine sa compagne, Laure Bouvier, sa fille Catherine (Simon Boivin et leur fils Alexis), son fils Dominique (Moa Bergston et leur fils John-John), ainsi que sa soeur Rose († Pierre Coté), son frère Michel (Monique Rochette) et sa soeur Andrée († Pierre Lègaré), les derniers vivants de la famille de feu Louis Morisset et Bernadette Colombe de Québec.

Pierre laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces ; les fils et les frères de Laure Bouvier et leurs familles ; de nombreux amis, ainsi que ses anciens collègues de l'École d'architecture de l'Université Laval et de la Faculté d'aménagement de l'Université de Montréal, sans oublier ses deux partenaires de golf. Sensible et généreux, aquarelliste à ses heures et grand amateur de jazz aussi bien que de Bach et de Bartok, après avoir siégé à la Commission d'arbitrage pour la protection du patrimoine immobilier de Montréal, Pierre a consacré ses dernières années à élaborer des mesures de sauvegarde des villages qui longent le chemin du Roy et de leur développement en harmonie avec le patrimoine bâti, en particulier celui de Lanoraie où il avait élu domicile.

Les proches de Pierre vous attendent dès 13 heures le samedi 29 mars 2014 au complexe



**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
4231, boulevard Saint-Laurent  
514 277 7778 | memoria.ca

Un service de valet-parking sera offert. La cérémonie d'adieu débutera vers 16 heures. Au lieu de fleurs, un don à l'oeuvre de bienfaisance de votre choix serait apprécié.



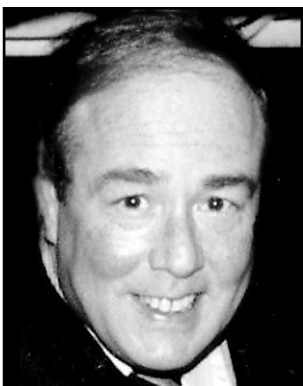
**PAQUIN-THIBAUT, Denise**  
1928 - 2014

À Laval, le 21 mars 2014, est décédée Denise Paquin, fille de feu Lucien Paquin et feu Alice Rancourt, épouse de feu Louis Thibault et mère de feu Réjean Thibault. Elle laisse dans la peine son petit-fils Guillaume (Shaffiq Alkhatib), la conjointe de Réjean, Sophie Filiatrault et sa fille Camille ; ses soeurs Madeleine (Louis H. Fournier) et Andrée (feu Serge Caon), son frère Jacques (Gaye McLeod), ses neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire :



**Alfred Dallaire | MEMORIA**  
2159, boul Saint-Martin Est, Laval  
514 277 7778 | memoria.ca

le dimanche 30 mars de 13 h à 15 h. Au lieu de fleurs des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.



**MAJOR, Guy**  
1938 - 2014

À Montréal, le 24 mars 2014, à l'âge de 75 ans, est décédé Guy Major, époux de Céline Lachance. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Claude, Éric (Anna-Lisa Ekstrom), Chantal (André Paquette) et Vanessa (Christophe Greenaway), ses petits-enfants Laurence, Jeanne et Sienna, sa soeur Francine (Jim McManus), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis.

La famille recevra les condoléances le dimanche 30 mars de 12 h à 15 h au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025  
**3955, ch. Côte-de-Liesse, St-Laurent**  
Une liturgie suivra à 15 h en la chapelle du complexe.

La famille tient à remercier le personnel de l'Institut thoracique de Montréal et plus particulièrement le Dr Mannix pour les soins attentionnés. Des dons à la fondation de l'Institut seraient appréciés.

**MESSIER, Ginette (Monast)**  
1931 - 2014

À l'hôpital du Haut-Richelieu-Rouville, le 24 mars 2014, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Ginette Monast Messier, demeurant autrefois à Marieville. Elle laisse dans le deuil ses deux filles et ses gendres Maryse (Jean-Pierre) et Guylaine (Alain), sa petite-fille adorée Anne-Mylaine (Francis), son frère Claude, ses soeurs Yolande (Marcel), Claudine, Ghislaine, Mimi et Nicole (Jacques) ainsi que ses belles-soeurs Françoise et Jeannette, ses neveux et ses nièces. Son souvenir est à jamais gravé dans nos coeurs...

La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

**Delphis Monast & Fils Inc.**  
1200, rue Du Pont, Marieville

le samedi 29 mars de 13 h à 16 h 30. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière de la paroisse Ste-Rose-de-Lima à Cowansville. Nous remercions le personnel ainsi que ses amis et amies de la cité des Tours qui l'ont supportée dans les derniers mois depuis le décès de son bien-aimé Jean-Claude.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC seraient appréciés.



**PARENT, Hélène**  
(née Archambault)  
1933 - 2014

À Montréal, le 23 mars 2014, à l'âge de 80 ans, est décédée Hélène Archambault, épouse de feu Jacques Parent. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-François (Johanne Page) ainsi que parents et amis. Sa famille vous accueillera le dimanche 30 mars de 10 h à 13 h au complexe

**URGEL BOURGIE**  
ATHOS

Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourg.com](http://www.urgelbourg.com) / 514 735-2025  
**3955 ch. Côte-de-Liesse, St-Laurent**  
Une liturgie suivra à 13 h en la chapelle du complexe.

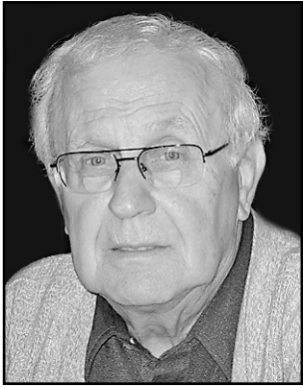
**Votre meilleur allié**  
**contre le cancer.**

[Jeveuxdonner.ca](http://Jeveuxdonner.ca) 1 888 939-3333



Société  
canadienne  
du cancer

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS



**PHARAND, Germain**  
1927 - 2014

À Repentigny, le 15 mars 2014 à l'âge de 86 ans est décédé M. Germain Pharand époux bien aimé de Mme Monique Bibeau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Mona (Pierre Valois) et Sylvain (Louise Lacoste), ses petits-enfants Charles, Jean-Philippe et Alexandre ainsi que ses soeurs Jeanne et Colombe, ses frères Henri et Médard (Thérèse Bolduc), ses beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces et de nombreux autres parents et ami(e)s.

La famille vous accueillera au salon



**Alfred Dallaire | MEMORIA**

438, rue Notre-Dame, Repentigny  
514 277 7778 | memoria.ca

le samedi 29 mars 2014 dès 14 h suivi de la cérémonie commémorative à 16 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la société de recherche sur le cancer.



**RICHARD, Suzanne (née Beaulieu)**  
1919 - 2014

À Brossard, le 17 mars 2014, est décédée madame Suzanne Beaulieu Richard, épouse de feu Dr Philippe Richard. Elle laisse dans le deuil son fils Philippe-Denis (Diane Tétrault), sa petite-fille Laurence (Djordje) et son arrière-petite-fille Sofia ainsi qu'Alexandrine (Nicolas), Constance et Laurier, ses frères et soeurs Gabrielle, Armand (Rita), Hermance (Dominique) et David (Denise) ainsi que plusieurs parents et amis. Une attention particulière à Johanne, Chantal et Jacques. Un merci spécial au personnel du CHSLD Marcelle-Ferron ainsi qu'à sa dame de compagnie Carole Bilodeau (Évariste) et à son médecin, Dr Claude Clément.

La famille vous accueillera au salon



**Alfred Dallaire | MEMORIA**

1111, rue Laurier Ouest, Outremont  
514 277 7778 | memoria.ca

le vendredi 28 mars dès 19 h et le samedi à partir de 10 h suivi d'une cérémonie commémorative à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Équilibre ou à la Fondation Jean-Monbourquette seraient appréciés. Des formulaires de dons seront à votre disposition au salon.



**ST-HILAIRE, Michel**  
1942 - 2014

À l'hôpital Cité de la Santé, le 23 mars 2014, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Michel St-Hilaire époux de Mme Louise Hill.

Tous les membres de la famille St-Hilaire étant déjà décédés depuis plusieurs années, il laisse dans le deuil sa belle-famille qu'il affectionnait beaucoup : ses belles-soeurs, Doris Hill et son époux Jacques Brunet, Louiselle Laliberté (feu Charlemagne Hill), Candide Marcotte (feu Réal Hill), son filleul, Louis-Philippe Bourbeau, ses huit neveux et nièces, leurs conjoints et conjointes, leurs enfants et petits-enfants, les cousins, cousines et amis.

La famille accueillera parents et amis en présence des cendres à la chapelle du complexe funéraire

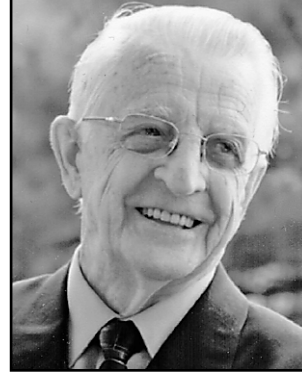


**Alfred Dallaire | MEMORIA**

2159, boul Saint-Martin Est, Laval  
514 277 7778 | memoria.ca

le samedi 29 mars 2014 de 14 h à 16 h 30. Une réunion de prières sera célébrée à 16 h.

La famille tient à remercier le personnel des soins de cancérologie et des soins palliatifs de la Cité de la Santé pour leur dévouement. Des dons à la Fondation Maxime-Letendre pour soutenir le programme régional d'hémo-oncologie du CSSS de Laval seraient appréciés.



**TESSIER, Renald**  
1925 - 2014

Le 15 mars 2014, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Renald Tessier, de St-Eustache, époux de feu Rita Desjardins. Il laisse dans le deuil ses enfants : Marquise (Martial), Yves, Benoit (Johanne) et Michel (Anick), ses petits-enfants : Sébastien, Simon, Marie-Ève, Alexandre, Éric, Benjamin, Nicolas et Philippe, son arrière-petite-fille Florence ainsi que plusieurs autres parents et amis.

On se rappellera de M. Tessier pour ses nombreuses années dédiées à l'enseignement.

La famille recevra les condoléances le vendredi 28 mars de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 29 mars dès 11 h au complexe



**147, Arthur-Sauvé, St-Eustache**  
450 473-5934

Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars à 13 h en l'Église St-Eustache 123, St-Louis, St-Eustache suivi de la mise au Columbarium Goyer.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société canadienne du cancer.



**TROTTIER, Yvette (née Durand)**  
1913 - 2014

À Longueuil, le 13 février 2014, à l'âge de 100 ans et 11 mois, est décédée Yvette Trottier, fille de feu Dorothée Grégoire et de feu Arthur Durand.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Huguette, Réjean (Élizabeth), Lorraine, Yvon (Ginette), ses sept petits-enfants, ses dix arrière-petits-enfants, son frère Bernard o.m.i., sa belle-soeur Jeannine Laberge et une très bonne amie Carmelle Gadbois, ainsi que neveux et nièces.

La famille vous accueillera le samedi 29 mars 2014 de 14 h à 16 h 30, suivi d'une liturgie de la Parole à la chapelle du Complexe funéraire



2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil  
www.yveslegare.com 514 595-1500

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation québécoise du cancer.



**POIRIER, Yvette (née Dulude)**  
1920 - 2014

Au centre d'accueil St-Antoine de Padoue à St-Lin, le 28 février 2014, à l'âge de 93 ans est décédée Mme Yvette Dulude, épouse de feu Alphonse Poirier demeurant à Ste-Julienne.

La défunte laisse dans le deuil sa soeur Noëlla ainsi que Claudette, ses filles Sylvie et Jocelyne, ses cinq petits-enfants, son arrière-petit-fils Antoine, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 29 mars à compter de 13 h suivi de la liturgie à 16 h 30 à la résidence de la **Coopérative funéraire de Montcalm** 2545, rue Eugène Marsan Ste-Julienne Direction funéraire : Gaston Pothel 450 831-2929

**RHÉAUME, Ernest**  
1930 - 2014

À Montréal est décédé monsieur Ernest Rhéaume. Il laisse dans le deuil parents et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 27 mars 2014 de 19 h à 21 h à la

**Résidence funéraire**  
Laurent Thériault  
512, rue de l'Église, Verdun (Québec), H4G 2M4  
514-769-3867  
www.dignitequebec.com

**RIEL, Denis**  
1929 - 2014

À Saint-Lambert, le 22 mars 2014, est décédé à l'âge de 84 ans, Denis Riel, époux de feu Céline Normandin.

Il laisse dans le deuil sa fille Dominique (François), son fils Jean-Pierre (Louise), ses petits-enfants Myriam, Gabriel, Julien et Geneviève, ses cinq arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs parents et amis.

Une rencontre amicale à sa mémoire aura lieu le jeudi 27 mars de 19 h à 21 h à la résidence funéraire

**Collins Clarke MacGillivray White**



**307, Promenade Riverside**  
Saint-Lambert, Qc  
J4P 1A7

www.dignitequebec.com

Un don à la Fondation Baluchon Alzheimer serait apprécié.

Fondation Baluchon Alzheimer, 5022, ch. de la Côte-des-Neiges, bureau 5, Montréal, Qc, H3V 1G6.  
www.baluchonalzheimer.com



**TERROUX, Claire**  
1929 - 2014

À Saint-Laurent, le 14 mars 2014, à l'âge de 84 ans, est décédée Claire Terroux. Elle laisse dans le deuil son frère Jacques (feu Louise Du Sault), ses soeurs Denise (Jean-Claude Caron), Marie (feu Claude Guilbault) et Lise (Wilbur Touchie), sa grande amie Lucette Boivin et sa famille, neveux et nièces ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances le vendredi 28 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h au complexe funéraire

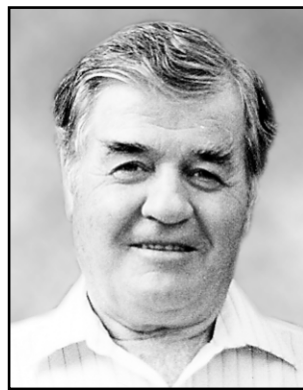
**URGEL BOURGIE**



Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

**3955 chemin Côte-de-Liesse**  
Saint-Laurent. 514-735-2025  
www.urgelbourgje.com

Les funérailles auront lieu le samedi 29 mars à 14 h en l'église Saint-Sixte, 1895 rue de l'Église, Saint-Laurent. Des dons à la Fondation Gracia seraient appréciés.



**SCOTT, David**  
1928 - 2014

À Montréal, le 21 mars 2014, à l'âge de 85 ans est décédé monsieur David Scott, époux de feu Mariette Imbeault.

il laisse dans le deuil ses fils Dan et René (Marie), sa soeur Noëlla, ses frères Louis et François ainsi qu'autres parents et amis. La famille vous accueillera au

**Complexe funéraire des Trembles**  
15005, rue Sherbrooke est  
Pointe-aux-Trembles, H1A 3X1  
www.cimetieremontroyal.com

le dimanche 30 mars de midi à 15 h, suivi des funérailles en la chapelle du complexe.

## LE DON IN MEMORIAM



Société de recherche sur le cancer

Depuis 1945

1 866 343-2262  
RechercheCancer.ca

## compte sur moi



Faites une différence pour les enfants  
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643



**TREMBLAY, Henri-Paul**  
1937 - 2014

En Floride, le 12 mars 2014, est décédé à l'âge de 76 ans, Henri-Paul Tremblay (policier retraité de la CUM), époux de feu Francine Bergeron. Il laisse dans le deuil ses enfants Daniel (Guylaine), Manon (Mychel), Caroline et Jean-François (Kathleen), ses huit petits-enfants, ses soeurs et son frère, ses belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis.

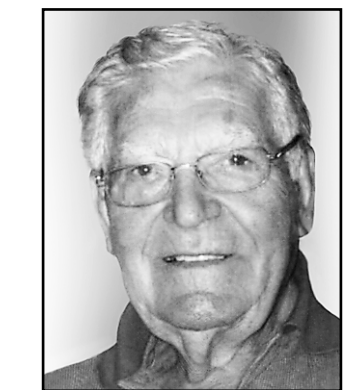
La famille recevra les condoléances au complexe funéraire

**URGEL BOURGIE**



Consultez le registre à sa mémoire au [www.urgelbourgje.com](http://www.urgelbourgje.com) / 514 735-2025

**6700, rue Beauvien Est, Montréal**  
le dimanche 30 mars de 10 h à 17 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de Cardiologie de Montréal.



**ZANETTI, Demetrio**

Décédé à l'âge de 89 ans. Il était le mari adoré de feu Aurora Migot. Il laisse dans le deuil sa fille, son fils Daniel (Marie) et sa petite-fille Kiana ainsi que ses neveux et nièces.

La famille recevra parents et amis au

**Salon Funéraire Rideau**  
4275, boul. des Sources  
D.D.O. 514 685-3344

le jeudi 27 mars 2014 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Les funérailles auront lieu en la chapelle du salon funéraire le vendredi 28 mars 2014 à 10 h 30.

La mise en cendre suivra au mausolée des Jardins commémoratifs Rideau.

La famille vous invite à signer le livre de condoléances: [www.rideaumemorial.com](http://www.rideaumemorial.com)

Service gratuit d'accompagnement des grands malades en fin de vie et soutien aux proches

**514 255.5530**  
info@albatros-mtl.ca

## Faites un don à l'intention d'un être cher...

Laissez votre empreinte philanthropique

**FONDATION INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE MONTRÉAL**

514.593.2525 / 1.877.518.2525  
www.fondationicm.org

# ASTROLOGIE DU JOUR

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <p><b>♈ BÉLIER</b> DU 21 MARS AU 19 AVRIL</p> <p>La présence de la Lune à la suite de Vénus en Verseau aura pour effet de vous rassurer et de vous sécuriser. Le climat de la journée est approprié pour émettre des suggestions quant à vos prises de position. Les belles occasions ne se présentent pas tous les jours, et il serait donc dommage de ne pas saisir une opportunité par souci de politesse.</p>                   | <p><b>♌ TAUREAU</b> DU 20 AVRIL AU 20 MAI</p> <p>Penser au travail qui reste à faire peut vous fatiguer bien plus que le fait d'exécuter les tâches s'y rapportant. Tandis que la Lune en Verseau est considérée incompatible avec votre Signe, vous aurez avantage à procéder étape par étape et à ne vous concentrer que sur le moment présent. Tout sentiment de découragement est lié au problème et non à la solution.</p>             | <p><b>♍ VIERGE</b> DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE</p> <p>Évitez de meubler votre emploi du temps avec des activités superflues qui surchargent votre horaire sans vous rapporter de bénéfices concrets. Mercure en Poissons, face à votre Signe, suggère un changement de cap au cours duquel vous pouvez briller par votre efficacité. C'est le temps de faire bonne impression auprès d'une personne influente en mesure de vous promouvoir.</p> | <p><b>♎ SAGITTAIRE</b> DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE</p> <p>Le cycle de la Lune aujourd'hui de passage en Verseau est un allié du centaure, alors n'hésitez pas à aborder une personne qui semble en mesure de vous aider, et faites-le sans inventer de prétextes. Vous pouvez obtenir facilement ce qui était difficile à concevoir jadis. Et des surprises de toutes sortes ne sont pas exclues...</p> |
| <p><b>♏ GÉMEAUX</b> DU 21 MAI AU 21 JUIN</p> <p>Il y a de ces choses qui demeureront toujours passablement inégales, et même si cela dérange votre idéal d'équité, vous ne devriez pas déployer vos efforts vainement pour combattre l'inévitable. Ceci ne signifie pas de jeter l'éponge dès l'apparition de la première difficulté, mais plutôt de distinguer ce qui est du domaine du possible de ce qui relève de l'utopie.</p> | <p><b>♐ BALANCE</b> DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE</p> <p>Vous risquez de devoir choisir entre deux alternatives bien différentes. L'une qui vous plaît réellement et l'autre que vous considérez comme une obligation. De toute façon, étant donné qu'il apparaît impossible de faire l'unanimité et de faire plaisir à tout le monde, vous devriez opter pour ce qui vous fait vraiment envie et ne maintenir personne dans l'attente.</p> | <p><b>♑ SCORPION</b> DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE</p> <p>La Lune en Verseau, au carré du Scorpion, peut transformer votre journée en course contre la montre. Il serait préférable de vous concentrer sur l'essentiel. Certains éléments peuvent être reportés à plus tard sans avoir de répercussions négatives dans l'immédiat. En vous accordant le temps de souffler, vous augmentez la qualité... de votre instant présent.</p>           | <p><b>♒ VERSEAU</b> DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER</p> <p>Notre Lune à la suite de Vénus dans votre Signe peut vous rendre plus sensible et faire naître en vous un sentiment de satisfaction. Toutefois, si vous ressentez un mécontentement par rapport à une performance passée, il ne sert à rien d'en faire une fixation. Servez-vous plutôt de cet état d'âme pour vous motiver et vous surpasser.</p> |
| <p><b>♓ CANCER</b> DU 22 JUIN AU 22 JUILLET</p> <p>Pourquoi reporter au lendemain ce dont vous pouvez vous occuper aujourd'hui même? Jupiter de passage en Cancer suggère un changement de cap lors duquel vous pourrez accomplir de nombreuses choses nouvelles. Le bonheur le plus épanouissant est susceptible de provenir d'une orientation différente. C'est le temps d'y penser et de vous mettre à l'ouvrage.</p>            |   |  |   |